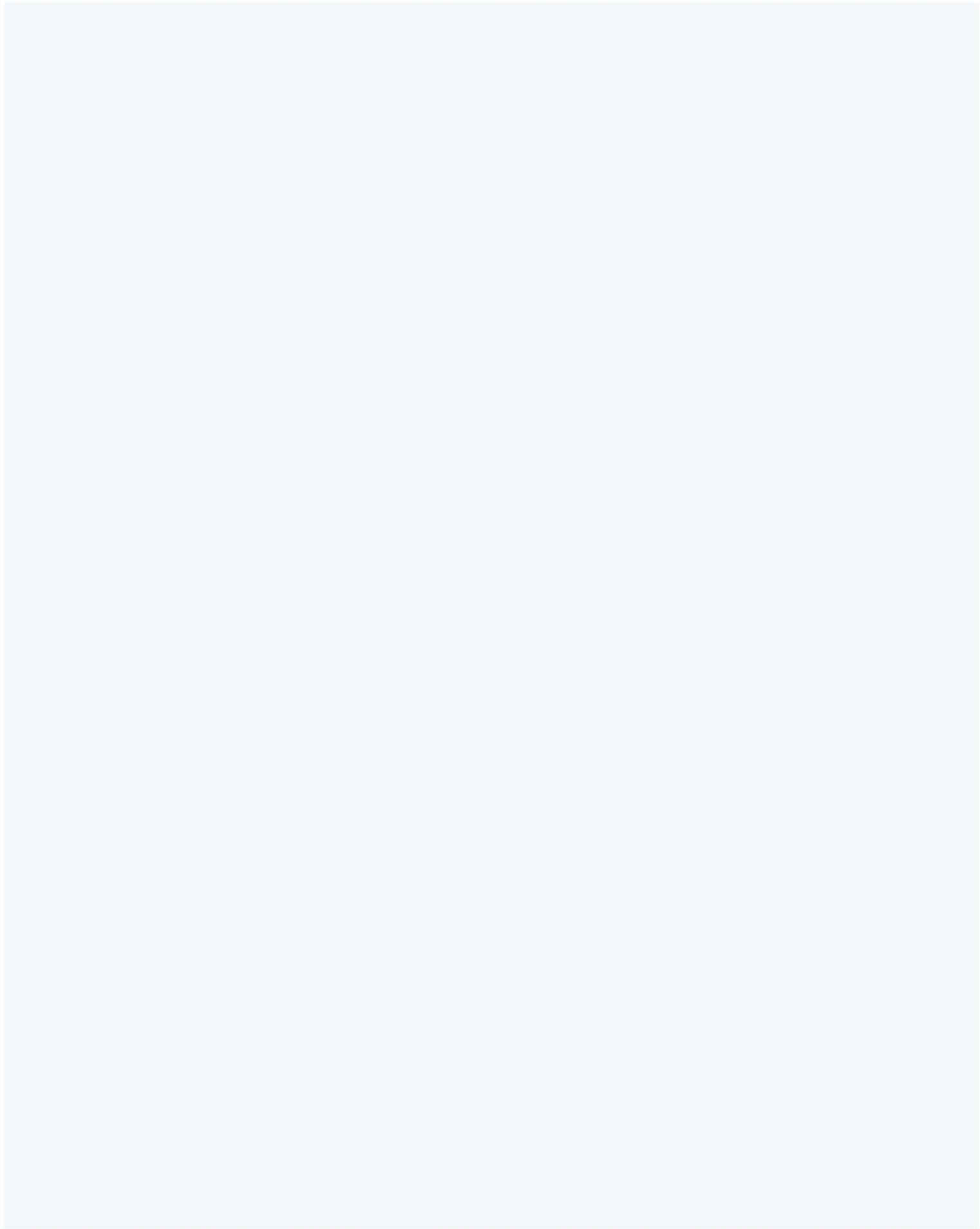


IZVJEŠĆE O POSLOVANJU 2020.



VEREINIGTE HAGEL

Tvrtka grupe *AGRORISK*



NADZORNI ODBOR I UPRAVA

Nadzorni odbor

Mugele, Klaus, poljoprivrednik
Schwarzenweiler 11, 74670 Forchtenberg
Predsjednik

Stechmann, Jens, Obstbauer
Lühe 36, 21635 Jork zamj. predsjednika

Bartmer, Carl-Albrecht, poljoprivrednik
Lindenstraße 25, 39443 Löbnitz

Brauer, Dietmar, poljoprivrednik
Inselstraße 15, 23999 Malchow/Otok Poel

Claassen, Norbert, poljoprivrednik
Lange Straße 66, 37339 Breitenworbis

Conzen, Bernhard, poljoprivrednik
Gut Claassenhof, Sittarder Str. 4, 52538 Gangelt

Dr. Gebhard, Hans-Jörg, poljoprivrednik
Adelshofer Straße 17, 75031 Eppingen

Grießhammer, Helmut, poljoprivrednik
Rehberg Nr. 6, 95183 Feilitzsch

Hillmann-Köster, Carsten, poljoprivrednik
Im Uenzer Dorfe 10, 27305 Bruchhausen-Vilsen

Krawczyk, Torsten, poljoprivrednik
Muldentälstraße 8, 04720 Großweitzschen-Westewitz

Kunz, Thomas, poljoprivrednik
Hochstraße 34, 65321 Heidenrod-Niedermeilingen

Freiherr Riederer von Paar, Franz, poljoprivrednik
Polting, 84389 Postmünster

Vogel, Andreas, poljoprivrednik
Genshagener Straße 40, 14979 Großbeeren

Von Oeynhausen-Leffers, Börries, poljoprivrednik
Rilkestraße 18, 32289 Rödinghausen-Bieren

Willersinn, Wolfgang, Winzer
Auf der Peterswiese 6, 55271 Stackeden-Elsheim

Uprava

Dr. Rainer Langner
Predsjednik

Dr. Jan Keller

Thomas Gehrke

PREDSTAVNICI

Predstavnici za Skupštinu zastupnika članova od 14. lipnja 2021. izabrani na regionalnim skupštinama:

Regionalni ured Alzey

Alzey	Franz-Josef Nattermann Hof, Im Kühlen Grund, 55232 Alzey
Bad Dürkheim/ Kaiserslautern	Eberhard Hartelt Auf der Füllenweide 7, 67307 Göllheim
Darmstadt	Thomas Schuchmann Ludwigstr. 15, 64354 Reinheim
Mayen	Helmut Konrad Kültzalstr. 30, 55471 Kümbdchen
Trier	Jörg Ritgen Rapperath, Am Sonnenberg 5, 54497 Morbach

Regionalni ured Berlin

Chemnitz	Frank Bilz Goethestr. 45, 09405 Zschopau
Cottbus	Eberhard Bruhn Dahme/Mark, Rudolf-Breitscheid-Str. 13 15936 Dahme
Dresden	Matthias Rebisch Dreikreitscham 7, 02633 Göda
Frankfurt/Oder	Ronald Buchholz Freudenberg, Dorfstr. 78 16259 Beiersdorf-Freudenberg
Halle	Gerhard Dörge Brehna, Markt 5, 06796 Sandersdorf- Brehna
Leipzig	Wolfgang Vogel Tauchaer Weg 37, 04827 Machern
Potsdam	Thomas Heidenreich Klein Köris, Hohe Kiefern 15, 15746 Groß Köris

Regionalni ured Gießen

Gießen	Michael Schneller Assenheim, Erlenhof, 61194 Niddatal
Hessen-Sjever	Hubertus Jäger Strothe, Redhof 1, 34497 Korbach
Lauterbach	Joachim Kersten Maberzell, Rittlehnstr. 5, 36041 Fulda
Limburg	Jochen Heckelmann Nauheim, Hof Heckelmann 1, 65597 Hünfelden
Melsungen	Klaus Jopp Krauthausen, Ulfetalstr. 10, 36205 Sontra
Thüringen-Istok	Udo Große Dorfstr. 8, 07768 Bibra
Thüringen-Zapad	Ralf Gumpert Marlishausen, Am Hopfenberg 29 99310 Arnstadt

Regionalni ured Hannover

Altmark	Raimund Punke Poppauer Str. 31, 38486 Klötze
Braunschweig Börde	Peter Gottschalk Deetzer Str. 57, 39264 Lindau
Göttingen	Christoph von Breitenbuch Parsen, Hauptstr. 3, 37176 Nörten- Hardenberg
Hannover	Hubertus Dohms Limmer, Nordstr. 24, 31061 Alfeld
Rotenburg- Sulingen	Albrecht Brammer Jarlingen, Baitgersweg 8, 29699 Bomlitz
Stade	Günther Pape Sandhörn 8, 21720 Grünendeich
Uelzen	Ingo von Meltzing Melzingen, Im Dorfe 1, 29593 Schwienau

Regionalni ured Münster

Düsseldorf	Johannes Paas Tiefenbroich, Am Schimmersfeld 6 40880 Ratingen
Köln-Aachener- Bucht	Yvonne Hogen Horbach, Katzenpolsweg 6, 52072 Aachen
Münster	Ulrich Brünemann-Kämper Kattenvenne, Holzhausener Str. 1 49536 Lienen
Donja Rajna	Peter Lörks Niederhelsum 24, 47652 Weeze
OstwestfalenLippe	Torsten Sievert Wüsten, Hellerhausen 3 B 32108 Bad Salzuflen
Paderborn	Jürgen Henkelmann Klieve, Alte Allee 13, 59609 Anröchte
Südliche Nordsee	Albert Martens Pasewalker Str. 26, 26506 Norden
Südwestfalen	Dierk Darenberg Lerche, Huckenholweg 42 59077 Hamm
Weser-Ems	Wilhelm Willloh Augustenfeld, Alter Schulweg 4 49624 Lönigen

Regionalni ured Nürnberg

Srednja Franačka (Mittelfranken)	Robert Ort Dannberg 5, 91093 Heßdorf
Donja Bavarska (Niederbayern)	Alois Groll Altheim, Landshuter Str. 15, 84051 Essenbach
Gornja Bavarska (Oberbayern)	Anton Stürzer Höhenkirchen, Rosenheimer Str. 4, 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn
Gornja Franačka (Oberfranken)	Hermann Greif Lindenstr. 3, 91361 Pinzberg
Gornja Falačka (Oberpfalz)	Carl Graf zu Eltz Wolfring, Schloßstr. 4, 92269 Fensterbach
Švapska (Schwaben)	Ernst Stauderer Poststr. 4, 86845 Großaitingen
Donja Franačka (Unterfranken)	Heinrich Freiherr von Zobel Darstadt, Fuchsstadter Weg 1 97199 Ochsenfurt

Regionalni ured Rendsburg

Bad Oldesloe	Heino Bues Majenfelde, Majenfelder Landstr. 2 23715 Bosau
Lübeck	Heinrich Röttger Beidendorfer Hauptstr. 19, 23560 Lübeck
Meldorf	Hauke Hinz Niendieker Strot 36, 25724 Neufeld
Neubrandenburg	Toni Jaschinski Chemnitz, Gartenstr. 1, 17039 Blankenhof
Nortorf	Dirk Francke-Schwartz Ziegelei 1, 24631 Langwedel
Schwerin	Rainer Hromada Schmiedestr. 6, 19376 Suckow

Regionalni ured Stuttgart

Donau	Gerhard Glaser Ringstr. 5, 88433 Schemmerhofen
Hegau-Baar	Klaus Grieshaber Brandhof 2, 78199 Bräunlingen
Horb	Wilhelm König Weiherhof 1, 72186 Empfingen
Jagst-Kocher	Walter Söllner Pfablbacher Str. 14, 74639 Zweiflingen
Karlsruhe	Ulrich Horsch Elfinger Hof 1, 75433 Maulbronn
Mosbach	Michael Freiherr von Gemmingen Rauhof, 74889 Sinsheim
Neckar	Heidrun Hohl Willsbach, Birkenhof 1, 74182 Obersulm
Gornja Rajna	Stefan Engler Köndringen, Ramstal 1, 79331 Teningen

Latvija

Latvija	Elvis Lazdins Upes iela 18 - 1, Dobele, LV-3701 LATVIJA
---------	---

Litva

Litva	Alfredas Bardauskas Dainavos g. 21, Nemaksciu MST. Nemaksciu sen. 60382 Raseiniu r.sav., LITVA
-------	---

Luksemburg

Luksemburg	Nico Eischen Am Wolereck 14, 9673 Oberwampach LUKSEMBURG
------------	--

Nizozemska

Nizozemska Sjeverna	Jaap Smid Woeste 10, 7753 TE Dalerpeel NIZOZEMSKA
Nizozemska Južna	Kees Gommeren Biezenstraat 4, 4756 TA Kruisland NIZOZEMSKA

Skupština zastupnika članova izabrala je sljedeće predstavnike za članove revizijskog odbora za zaključivanje računa 2020.:

Eberhard Hartelt, Auf der Füllenweide 7, 67306 Göllheim

Michael Schneller, Assenheim, Erlenhof, 61194 Niddatal

Dierk Darenberg, Huckenholweg 42, 59077 Hamm

Izvješće o 28. poslovnoj godini 2020.

Predloženo na Skupštini zastupnika članova održanoj 14. lipnja
2021. u Siegburgu

Sadržaj:

Slika društva

Izvješće o stanju

Godišnja bilanca na dan 31. prosinca 2020.

Račun dobiti i gubitka od 1. siječnja do 31. prosinca 2020.

Dodatak

Izvješće Nadzornog odbora

SLIKA DRUŠTVA

Vereinigte Hagelversicherung VVaG (u nastavku: Vereinigte Hagel ili Društvo) osiguravajuće je društvo srednje veličine za osiguranje uroda u poljoprivredi, povrćarstvu, voćarstvu i vinogradarstvu. U Njemačkoj i odabranim državama članicama EU-a pružamo osigurateljsko pokriće za gubitke uroda uzrokovane prirodnim nepogodama tučom, olujom, jakom kišom, kasnim mrazom i sušom.

Struktura tvrtke

Vereinigte Hagel veliku pozornost pridaje bliskom odnosu s klijentima. Regionalni uredi i podružnice jamče brzu obradu štete, kako pri registraciji prijave osiguranog slučaja, tako i pri dispoziciji i regulaciji štete. U upravi tvrtke se nalaze nadregionalne središnje funkcije, upravljanje rizikom i revizija. Odjel za informacijske tehnologije (IT) i računalni centar osiguravaju središnju pohranu podataka i njihovu dostupnost. Odjel za osiguranje zadužen je za tarifiranje, razvoj proizvoda, poslovanje i štete. Administrativni zadaci obavljaju se kako u financijama i računovodstvu, tako u upravljanju i ljudskim potencijalima.

Učinkovite se strukture rada mogu provesti samo s dobro obrazovanim i motiviranim zaposlenicima. Svjesno ulažemo mnogo u obrazovanje i stručno usavršavanje zaposlenika, kao i u razvoj vodećeg osoblja. Imamo velik broj pripravnika i zaposlenih studenata. Osim toga, u svojoj tvrtki privremeno zapošljavamo praktikante iz zemlje i inozemstva.

Vereinigte Hagel u suradnji sa sveučilištima podržava znanstveni rad u zemlji i inozemstvu kojim tvrtka stječe bitna saznanja za savladavanje svojih zadataka. Takva stečena saznanja izlažu se na različitim manifestacijama Međunarodnog udruženja osiguratelja

poljoprivredne proizvodnje (AIAG), što nam je donijelo veliko međunarodno priznanje među osigurateljima i reosigurateljima. U daljnjem razvoju tvrtke na prvom je mjestu, osim stalnog pojačanja povezanosti između članova društva, digitalizacija u svrhu poboljšane ponude usluga i radnih procesa. Vereinigte Hagel obavlja unos osigurane površine isključivo putem online portala MeineVH. MODIS, Mobilna digitalna regulacija štete (Mobile Digitale Schadenregulierung), omogućuje vrlo učinkovitu obradu te time iznimno brzu isplatu štete koja je prilagođena našem poslovanju, što je čini jedinstvenom značajkom naše tvrtke. Načelo održivosti koje je prirodno nastalo u poljoprivredi i šumarstvu prenosi se u područje usluga u poljoprivredi smanjenjem potrošnje papira i broja prijedehenih kilometara službenim vozilima.

Orijentacija članova

S ukupno 61 regionalnih skupština u zemlji i inozemstvu i njihovim dobrovoljnim izabranim predstavnicima društvo Vereinigte Hagel ima blizak kontakt s osiguranim članovima. To uvelike utječe na visok stupanj prihvaćenosti uzajamnog osiguravajućeg društva u njegovoj ulozi strukovnog društva za osiguravanje uroda, povećava pozitivni imidž i s time povezan ugled. Dobrovoljna organizacija procjenitelja donijela je uzajamnom osiguravajućem društvu vodstvo na tržištu i u visini zaračunate premije osiguranja. Sporovi između Društva i osiguranika vrlo su rijetki. Vereinigte Hagel podržava zastupanje strukovnih interesa u daljnjem razvoju pokrića rizika u polju biljne proizvodnje. Iz toga su se razvile bolje mogućnosti pokrića u poljoprivredi, vinogradarstvu i voćarstvu.

Gospodarsko izvješće

Pandemija korone snažno je oblikovala 2020. godinu u industriji osiguranja. Za društvo Vereinigte Hagel kao osiguratelja specijaliziranog za područje biljne proizvodnje koje nudi isključivo osigurateljsko pokriće od vremenskih nepogoda, to nije imalo utjecalo na razvoj šteta. To također uglavnom nije bitno utjecalo na razvoj premija, iako su mjere otežale našu prodaju.

Nakon dvije izuzetno sušne godine 2018. i 2019., rujan 2019. donio je dugo očekivane oborine i malo ublažio stanje povezano s vlagom u tlu. Zimska uljana repica dobro je rasla, a naručivanje ozimnih žitarica uglavnom se odvijalo u dobrim uvjetima. Relativno visoke temperature nisu omogućile biljkama da zaustave vegetaciju do kraja studenog. Zima je bila vrlo blaga, druga najtoplija zima zabilježena od početka opsežnog bilježenja temperatura 1881. godine. Krajem zime bilo je obilnih kiša. Tek sredinom ožujka nastupilo je vrijeme s malo oborina i puno sunca koje je potrajalo do kraja travnja i zbog kojeg su se opet mogle očekivati štete od suše. Ranija vegetacija zbog blage zime iznosila je gotovo 14 dana i u kombinaciji s razdobljem hladnog zraka krajem ožujka / početkom travnja dovela do značajnih šteta od mraza, posebno u voćarstvu. Dana 11./12. svibnja noćni mraz prouzročio je znatne štete u vinogradarstvu i na ozimom ječmu na regionalnoj razini. Ponovno su smanjene zalihe ozimog ječma na velikim površinama. Količina oborina u lipnju bila je uglavnom u granicama normale, tako da na mnogim mjestima nisu primijećeni značajni gubici u repici i žitaricama. Uz umjerene temperature i razmjerno malo nevremena, berba i žetva uglavnom je protekla bez problema.

Na kraju ove godine berbe, njemački poljoprivrednici poželi su gotovo 5 % manje žitarica unatoč blagom povećanju prinosa u odnosu na prethodnu godinu. Umjesto žitarica, uzgajalo se više ozime repice, a stočarske farme uzgajale su više silažnog kukuruza zbog dvije prethodne sušne godine da bi osigurale svoje zalihe stočne hrane. Pozitivan razvoj cijena žitarica i uljane repice još se nije mogao vidjeti na hektarskim vrijednostima u 2020. godini, ali bi trebao dovesti do blagog povećanja hektarskih vrijednosti u 2021. godini.

Berba jabuka zaostat će za prošlogodišnjim rezultatom, među ostalim i zbog velike štete od mraza u proljeće. To vrijedi i za trešnje i šljive.

Što se tiče uzgoja povrća, posebno se ističu šparoge koje bilježe pad od gotovo 11 % zbog ograničenog kapaciteta žetvenih radnika

zbog korone.

Suprotno tome, berba grožđa obećava dobru kvalitetu uz prosječan urod.

Unatoč dobrom novom poslovanju, u zemlji nije bilo moguće postići povećanje osigurane površine s gotovo konstantnim vrijednostima hektara, jer su se tome suprotstavili programi cvjetnih površina, stavljanja površina van upotrebe i potrošnja zemljišta. Iz aspekta premija međutim, zbog prelaska na povećani uzgoj zimske repice s jedne strane i daljnjeg širenja osiguranja od višestrukih rizika s druge strane, a posebno zbog osiguranja od mraza u vinogradarstvu i voćarstvu koje je subvencionirala država Baden-Württemberg, došlo je do povećanja premije od 3,0 % na oko 115,1 milijuna eura.

Inozemstvo

Društvo Vereinigte Hagel ima podružnice u Italiji, Hrvatskoj, Litvi, Luksemburgu, Nizozemskoj i Poljskoj. Inozemno se poslovanje nastavilo pozitivno razvijati u gotovo svim zemljama, sa značajnim rastom premije u Italiji, Luksemburgu i Nizozemskoj. Suprotno tome, poljska podružnica nije mogla nadoknaditi gubitak nastao zbog prekida poslova suosiguranja s društvom Concordia Polska. Sveukupno je inozemno poslovanje poraslo na oko 100,8 milijuna eura premije.

Ukupno

U poslovima izravnog osiguranja društvo Vereinigte Hagel u 2020. godini imalo je porast bruto premije od ukupno 217,0 milijuna eura (prethodna godina 212,8 milijuna eura). Osigurana je površina porasla na oko 6 milijuna hektara.

Razvoj štetnih događaja

S osiguranjem od mraza u vinogradarstvu i voćarstvu, sezona štete započinje ranije nego kod čistog osiguranja od tuče. Već je krajem ožujka niz naknadnih mrazeva nanio brojne štete, posebno u voćarstvu, koje je u tom trenutku već bilo podložno štetama zbog ranog početka vegetacije. Dana 11. i 12. svibnja noćni mraz ponovno je bio uzrok raznih izvještaja o šteti sa širokog područja, posebno u vinogradarstvu i u uzgoju ozimog ječma. U tom je ranom trenutku prijavljeno više od 8000 oštećenih polja, a stručnjaci su morali izvršiti procjenu štete u uvjetima korone.

Zatim su od sredine lipnja snažno nastupile tuča, oluja i jaka kiša. Od njemačko-nizozemske granice blizu Papenburga prema istoku

IZVJEŠĆE O STANJU

preko okruga Lippe, Osnabrück, Salzgitter do Bördea i Berlina, najveće olujno područje protezalo se u obliku slova U s preko 20.000 hektara.

Nešto južnije od toga pogođena je regija oko Kassela, Duderstadta i Mansfelder Landa. Šteta od tuče zabilježena je i u Tiringiji, Srednjoj Franačkoj i Kölnsko-Aachenskom predjelu.

Zatim su zadnji dani lipnja donijeli lokalna nevremena s tučom i jakom kišom u cijeloj Europi. Najveća linija štete protezala se od Luksemburga i Nizozemske preko Njemačke do baltičkih država, gdje je u vrlo kratkom vremenu oštećeno 120.000 hektara.

Registrirali smo i velik broj prijava štete na jugu. Regija Pfalz, šire područje Stuttgarta, Hohenlohe, Gornja i Donja Bavarska pogođene su silovitim olujama. Na tim su područjima 10. i 28. srpnja 2020. godine bili dani štete koji će se pamtili s tisućama hektara oštećene površine.

Oluje su nadalje pogodile Magdeburg Börde od Alslebena do Macherna i šire područje Leipziga. Prijavljeno je da je oštećeno ukupno 40.000 hektara.

Najgori dan štete u 2020. godini u Njemačkoj bio je 13. lipnja, a za cijelu tvrtku 30. lipnja.

Šteta u inozemstvu

Štete u inozemnom poslovanju razvijale su se vrlo različito. Za razliku od Njemačke, bruto stope štete u Hrvatskoj, Latviji, Litvi, Luksemburgu i Nizozemskoj bile su natprosječni, dok je u Italiji i Poljskoj šteta bila ispod prosjeka.

U Hrvatskoj i Italiji, osim tuče, morale su se regulirati i velike štete od mraza. U Luksemburgu i Nizozemskoj poljoprivrednici su treću godinu zaredom pretrpjeli velike štete od suše, a u baltičkim su državama glavni uzroci štete bili tuča, oluje i jaka kiša.

Sve u svemu, za društvo Vereinigte Hagel protekla je godina bila umjerena u pogledu šteta.

Uz stopu štete u poslovanju izravnog osiguranja od 60,6 %, moralo se regulirati oko 24.000 šteta.

IZVJEŠĆE O STANJU

Stanje prihoda, imovine i financija

Važni pokazatelji

		2020.	2019.	Promjena
Poslovi izravnog osiguranja				
Zaračunate bruto premije	Tis. EUR	216.978	212.804	4.174
Stopa štete	u %	60,6	75,6	-15,0
Stopa troškova	u %	15,5	16,4	-0,9
Tehnički rezultat osiguranja	Tis. EUR	16.934	3.896	13.039
Preuzeti poslovi osiguranja				
Zaračunate bruto premije	Tis. EUR	2.571	2.564	7
Stopa štete	u %	14,4	35,1	-20,7
Stopa troškova	u %	21,2	21,1	0,1
Tehnički rezultat osiguranja	Tis. EUR	1.463	3.742	-2.279
Ukupno osigurateljsko poslovanje				
Rezultat ulaganja	Tis. EUR	964	2.074	-1.110
Dobit tekuće godine	Tis. EUR	9.211	2.452	6.759
Ulaganja	Tis. EUR	155.995	141.862	14.133
Tehničke pričuve	Tis. EUR	136.460	109.820	26.640
Vlastiti kapital	Tis. EUR	57.618	48.408	9.211

Poslovi izravnog osiguranja

Zaračunate bruto premije poslovne godine iznosile su 217,0 milijuna eura. Od toga je 54 % otpada na tuzemstvo. Nakon odbitka promjena bruto prijenosnih premija i premija reosiguranja ostaje neto 141,3 milijuna eura (pret. g. 138,6 milijuna eura).

Na osigurane slučajeve u poslovnoj godini potrošeno je 131,0 milijuna eura (pret. g. 156,7 milijuna eura). Od toga su reosiguratelji preuzeli 40,2 milijuna eura (pret. g. 48,9 milijuna eura). Bilančna stopa štete neto iznosi 64,3 % (pret. g. 77,8 %). U poslovnoj je godini pričuve za povrat premije ovisne i neovisne o rezultatu pridodan iznos od 7,8 milijuna eura. Ispodprosječna povijest štete dovela je do pridodavanja sredstava u pričuvu za kolebanje šteta u visini od 18,8 milijuna eura. Poslovni rashodi za osigurateljsku djelatnost u odnosu na zarađene prihode od premija pali su na 15,5 % (pret. g. 16,4 %).

Preuzeti poslovi

Zaračunate bruto premije ostale su na razini prethodne godine s 2,6 milijuna eura. Bilančna stopa štete neto iznosi 13,5 % (pret. g. 38,0 %). Pričuvi za kolebanje šteta u skladu s pravilima izračuna pridodan je iznos od 0,1 milijuna eura.

Ukupno poslovanje

Tekući prihodi od 2,4 milijuna eura ostvareni su ulaganjima (pret. g. 2,9 milijuna eura), a posebno su proizašli iz prihoda od imovine i raspodjela iz investicijskih fondova. Tekući troškovi povećali su se

1,2 na 1,5 milijuna eura, uzimajući u obzir predviđenu amortizaciju imovine.

Izvršeni su neplanirani otpisi u visini od 8 tis. EUR na obveznice iz kratkotrajne imovine (pret. g. 7 tis. EUR). Pripisi poslovne godine potpuno otpadaju na dionice.

Time rezultat ulaganja iznosi 1,0 milijuna eura (pret. g. 2,1 milijuna eura).

Rezultat redovnih poslovnih djelatnosti iznosi 15,0 milijuna eura (pret. g. 5,4 milijuna eura). Nakon odbitka poreza u visini od 5,8 milijuna eura proizlazi dobit tekuće godine od 9,2 milijuna eura (pret. g. 2,5 milijuna eura). U ovoj je poslovnoj godini u bilanci iskazana odgođena porezna imovina u visini od 3,6 milijuna eura (pret. g. 2,2 milijuna eura), a čije je promjena u usporedbi s proteklom godinom sadržana u porezu na dohodak i prihode.

Struktura kapitala

Vlastiti kapital povećao se na 57,6 milijuna eura i sastoji se od pričuve za gubitke od 24,3 milijuna eura (pret. g. 20,8 milijuna eura), zakonskih pričuva od 30,8 milijuna eura (pret. g. 25,9 milijuna eura) i bilančne dobiti od 2,5 milijuna eura (pret. g. 1,7 milijuna eura).

Ulaganja

Ulaganja su u poslovnoj godini porasla za 14,1 milijuna eura na 156,0 milijuna eura. Dodaci se posebno odnose na udjele u investicijskoj imovini i na vrijednosne papire s fiksnim iznosom. Nasuprot tome došlo je do pada depozita kod kreditnih institucija. U

IZVJEŠĆE O STANJU

području zemljišta i građevina i dalje se ulagalo u vlastite nekretnine.

Investicije u ulaganja s negativnim kamatama uglavnom su izbjegnuta. Skrivenne rezerve iznose otprilike 27,0 milijuna eura. One ne uključuju nikakva skrivena opterećenja.

Tehničke pričuve

Bruto tehničke pričuve iznose 137,7 milijuna eura (pret. g. 111,6 milijuna eura) i uglavnom otpadaju na pričuvu za kolebanje šteta. Pričuvama za kolebanje šteta u poslovnoj godini u poslovima izravnog osiguranja dodano je 18,8 milijuna eura, a u poslovima reosiguranja 0,1 milijuna eura. Dakle iz stanja na dan bilance u ovoj pričuvi proizlazi iznos od 110,1 milijuna eura. Pričuve za prijenosne premije kao i u prethodnoj godini iznose 17,6 milijuna eura i odnose se na poslove osiguranja u Litvi, Latviji i Poljskoj. Bile su potrebne pričuve štete u neto visini od 0,7 milijuna eura (pret. g. 0,7 milijuna eura).

Pričuvi za povrat premije ovisne i neovisne o rezultatu iz rezultata poslovne godine pridodan je iznos od 7,8 milijuna eura. Time ta pričuva na dan bilance iznosi 8,1 milijuna eura.

Izvešće o prilikama i rizicima

Društvo Vereinigte Hagel izloženo je posebnim rizicima kao osiguratelj specijaliziran za osiguranje od prirodnih opasnosti. Stoga upravljanje tim rizicima ima poseban položaj u sklopu strateške orijentacije tvrtke. Temelj upravljanja rizicima jest strategija rizika koja se ažurira svake godine i uklopljena je u poslovnu strategiju. Podružnice i povezane tvrtke uzimaju se u obzir na odgovarajući način.

Bitan je cilj prepoznati rizike, upravljati njima i nadzirati ih. Pritom najviši prioritet ima zajamčeno ispunjavanje obveza prema našim članovima. U njih se ubrajaju osiguravanje solventnosti, transparentnosti poslovnih procesa i poticanje svijesti o rizicima unutar tvrtke.

Rizici se utvrđuju s pomoću inventure rizika koja se provodi na godišnjoj bazi odnosno ad hoc uz pomoć izvješća o rizicima. Pojam „rizik” označava događaje i moguće razvoje koji negativno utječu na postizanje ciljeva tvrtke, posebice na trajnu ispunjivost obveza iz ugovora o osiguranju i mogu ugroziti opstanak društva Vereinigte Hagel. Utvrđeni se rizici dijele na sljedeće kategorije: tehnički rizik, tržišni rizik i rizik neispunjenja duga, operacijski rizik, reputacijski rizik, strategijski rizik i likvidacijski rizik. Kategorije se rizika procjenjuju na temelju odredbi direktive Solventnost II i interne sistematike za procjenu. Polazište za upravljanje rizicima predstavlja obračun sposobnosti snošenja rizika. U sklopu obračuna

također se provjerava maksimalna opterećenost graničnih vrijednosti u sustavu limita i prijavljuje Upravi.

Tehnički rizik označava rizik odstupanja od očekivanih troškova uvjetovan slučajnošću, greškom ili odstupanjem stvarnih troškova za usluge od očekivanih troškova. Za Vereinigte Hagel značajne su komponente tog rizika rizik premija i prirodnih katastrofa. Rizicima se upravlja na temelju primjerenih osigurateljskih smjernica i odredbi o tarifama. Usto se primjenjuje ciljana politika reosiguranja s ciljem smanjenja nestabilnosti rezultata i zaštite velikih događaja štete.

Vereinigte Hagel smatra da se tržišni rizik kao mogućnost promjene tržišnih vrijednosti imovinskih ulaganja sastoji od rizika dionica, koncentracijskog rizika, rizika nekretnina te rizika promjene kamata, razlike (spread) i valutnog rizika. U investicijskoj politici u načelu postoji jasna preferencija za predanost sigurnosti i likvidnost. Dakle, stajališta rentabilnosti u drugom su planu.

Rizik neispunjenja duga označava opasnost od gubitaka uslijed neočekivanih neispunjenja ili pogoršanja boniteta drugih ugovornih strana. U odnosu na ulaganja mjeru tih rizika ograničavaju konzervativna investicijska načela i propisani limiti. Operacijski su rizici opasnosti od gubitaka uslijed nedostataka, pogrešnog postupanja ljudi, internih procesa ili sustava ili na temelju vanjskih događaja. To uključuje pravne i IT rizike. Mjerenje i upravljanje vrši se na temelju internog kontrolnog sustava.

Da bismo se mogli nositi s rizikom likvidnosti kao mogućom nesposobnošću za neograničeno i pravovremeno ispunjavanje platnih obveza, provodimo centralno planiranje likvidnosti. Strategijskim rizicima u vođenju tvrtke upravlja se putem stalne kvalitativne analize tržišta i konkurencije sa stajališta interesa osiguranika i okvirnih uvjeta koji su za njih mjerodavni, kao što su pravni okvir, politika ili tržište.

Reputacijski rizik označava opasnost smanjenog pouzdanja u javnosti ili među osiguranicima uzrokovana negativnim događajima u sklopu poslovanja. Središnji je cilj društva Vereinigte Hagel zadovoljstvo klijenata postignuto osiguranjem kvalitete ponuđenih usluga.

Na temelju trenutačnih saznanja nisu uočeni razvoji koji bi mogli ugroziti opstanak naše tvrtke na kratke ili srednje staze ili imati značajan negativan utjecaj na imovinsko, financijsko ili prihodno stanje. Kapital i rezerve koji stoje na raspolaganju daju jasan višak pokriva za revizorske zahtjeve glede solventnosti.

Zahvaljujući ranoj provedbi velikog broja mjera, poslovanje društva Vereinigte Hagel zajamčeno je i tijekom pandemije COVID-19. Tome doprinose mjere opreza kao što su higijenske mjere, videokonferencije i prostorno odvajanje kao i tehnička oprema zaposlenika.

IZVJEŠĆE O STANJU

Izvešće o gospodarskim predviđanjima

Sve u svemu ispunjena su naša predviđanja iz prethodne godine za financijsku godinu. I u tuzemnom i u inozemnom poslovanju ispunjena su očekivanja u pogledu rasta premije.

U 2021. godini u zemlji se očekuje daljnji rast premija. Unatoč ekstenzifikaciji i prekomjernoj upotrebi površina, očekuje se lagani porast površine. Uz to zahvaljujući trenutno dobrim cijenama s višim vrijednostima hektara i širenju osiguranja od višestrukih rizika, očekujemo rast premije od 3 %. Subvencioniranje osiguranja od tuče i mraza u vinogradarstvu u Falačkom Porajnju vrlo je traženo. Također se očekuje daljnji rast na gotovo svim tržištima u inozemstvu. U svim zemljama u kojima je aktivno društvo Vereinigte Hagel, osim Danske i Njemačke, premija za osiguranje od višestrukih rizika subvencionira se s 50 do 70 % premijskog udjela iz nacionalnih i EU fondova da bi se poljoprivrednicima omogućilo cjelovito pokriće osiguranjem po pristupačnim uvjetima. To će dovesti do daljnjeg povećanja potražnje za osiguranjem usjeva.

Društvo Vereinigte Hagel ima podružnicu u Poljskoj od 2020. godine i uspostavljanjem vlastite organizacije razvija preduvjete za daljnji rast.

Vremenski događaji tijekom 2020. godine ponovno su pokazali da ne samo tuča, već i jaka kiša, mraz i suša mogu značajno utjecati na poljoprivredu. Klimatske promjene vidljive su i stvarne i predstavljat će posebne izazove za poljoprivredu u sljedećim godinama. Ovdje je potrebna prevencija rizika jer aktivno upravljanje rizikom u poljoprivredi ograničeno time što se djelatnost obavlja pod vedrim nebom.

Pogled na međunarodna tržišta pokazuje koliko je važno i potrebno djelovati na vrijeme. Stoga treba pozdraviti zahtjev Njemačkog udruženja poljoprivrednika, Središnjeg vrtlarskog udruženja i Udruge uzgajatelja voća i povrća da se ovdje učine više napora.

Društvo Vereinigte Hagel spremno je za ove izazove i moći će odgovoriti na odgovarajuću potražnju. To je također svrha suradnje s meteorologom Jörgom Kachelmannom koja je orijentirana na

davanje informacija o vremenu za mala lokalna područja.

U pogledu daljnjeg razvoja financijske i imovinske situacije, glavni čimbenik utjecaja predstavlja štetni događaj. Struktura reosiguranja obnovljena je s jakim fokusom na zaštitu i jačanje financijske snage i profitabilnosti. Zaštita u sklopu reosiguranja sa stajališta troškova i koristi oblikovana je na takav način da su za članove zajamčeni izračunljivi doprinosi.

Učinci pandemije virusa COVID-19 nisu značajno utjecali na poslovanje društva Vereinigte Hagel u 2020. godini. Ipak, tu i dalje postoje veliki izazovi, a posebno u procjeni šteta. Zahvaljujući pametnim procesima digitalizacije, svi zaposlenici društva Vereinigte Hagel mogu digitalno omogućiti uslugu koju članovi društva Vereinigte Hagel očekuju da bi mogli brzo i jednostavno provesti prevenciju rizika.

Sve u svemu, uzimajući u obzir buduća makroekonomska kretanja i s njima povezana kretanja na tržištima kapitala, očekujemo poslovni rezultat za 2021. godinu koji bi trebao biti na razini tekuće financijske godine.

Ova prognoza u značajnoj mjeri ovisi o štetnim događajima, te je dajemo uzimajući u obzir trenutnu politiku reosiguranja i njezine rizike.

Zahvala

Društvo Vereinigte Hagelversicherung VVaG i u budućnosti će se fokusirati na spremnost i pouzdanost zaposlenika. Posebno zahvaljujemo procjeniteljima štete koji su kao važan oslonac Društva pridonijeli nebirokratskoj proceduri procjene štete te su sa svim unutrašnjim i vanjskim zaposlenicima pridonijeli iznimno pozitivnoj slici tvrtke. To se posebno odnosi na rad uz trenutačna ograničenja u kontaktima tijekom ove specifične godine.

Društvo Vereinigte Hagelversicherung VVaG kao osiguratelj specijaliziran za područje biljne proizvodnje dobro je pripremljeno za buduće izazove i pouzdan je partner u poljoprivredi.

Gießen, 22. ožujka 2021.

Vereinigte Hagelversicherung VVaG

Uprava

Dr. Langner Dr. Keller Gehrke

GODIŠNJA BILANCA

Godišnja bilanca na dan 31. prosinca 2020.
društva Vereinigte Hagelversicherung VVaG, Gießen

Aktiva	EUR	EUR	EUR	31.12.2020. EUR	31.12.2019. EUR
A. Nematerijalna imovina				2.025.087,60	2.480.377,00
B. Ulaganja					
I. Zemljišta, prava slična zemljištima i građevine, uključujući građevine na tuđem zemljištu			14.568.526,76		11.854.988,10
II. Ulaganja u povezana društva i sudjelujući udjeli					
1. Udjeli u povezanim društvima		3.134.845,69			3.077.125,04
2. Zajmovi povezanim društvima		0,00			0,00
3. Sudjelujući udjeli		5.000.779,02			5.000.000,00
4. Zajmovi društvima s kojima je društvo povezano na temelju sudjelujućeg udjela			0,00	8.135.624,71	0,00
III. Ostala ulaganja					
1. Dionice, udjeli ili dionice u investicijskoj imovini i drugi vrijednosni papiri s promjenjivim prinosom		99.861.088,22			65.930.061,51
2. Obveznice na donositelja i drugi vrijednosni papiri s fiksnim prinosom		2.002.000,00			2.002.000,00
3. Potraživanja osigurana hipotekom i rentom			0,00		0,00
4. Ostali zajmovi					
a) Obveznice na ime		0,00			0,00
b) Potraživanja na temelju zadužnica i zajmovi	2.500.000,00				2.500.000,00
c) Preostali zajmovi	5.000.000,00	7.500.000,00			0,00
5. Depoziti kod kreditnih institucija		23.920.450,75			51.490.710,04
6. Druga ulaganja		7500,00	133.291.038,97		7500,00
IV. Depoziti kod preuzetog poslovanja osiguranja u reosiguranje				155.995.190,44	
C. Potraživanja					
I. Potraživanja iz poslova izravnog osiguranja:					
1. ugovaratelji osiguranja		8.722.625,56			8.558.188,11
2. posrednici		41.634,21	8.764.259,77		16.903,39
od toga povezana društva: EUR 0,00 (pret. g. EUR 0,00) od toga holding društva: EUR 0,00 (pret. g. EUR 0,00)					
II. Potraživanja iz poslova reosiguranja					
od toga povezana društva: EUR 0,00 (pret. g. EUR 0,00) od toga holding društva: EUR 0,00 (pret. g. EUR 0,00)			110.633,00		5.081.021,96
III. Ostala potraživanja,					
od toga povezana društva: EUR 0,00 (pret. g. EUR 0,00) od toga holding društva: EUR 0,00 (pret. g. EUR 0,00)			3.788.299,84	12.663.192,61	2.401.834,87
D. Ostala imovina					
I. Materijalna imovina i zalihe			2.077.573,01		1.561.469,08
II. Novac kod kreditnih ustanova, čekovi i novac u blagajni			50.269.486,06		29.750.138,30
III. Druga imovina			0,00	52.347.059,07	0,00
E. Stavke vremenskog razgraničenja					
I. Razgraničene kamate i najamnine			8.283,44		22.981,52
II. Ostale stavke vremenskog razgraničenja			121.190,73	129.474,17	108.637,42
F. Odgođena porezna imovina				3.564.892,00	2.165.099,00
Zbroj aktive				226.724.895,89	194.009.035,34

GODIŠNJA BILANCA

Pasiva	EUR	EUR	31.12.2020. EUR	31.12.2019. EUR
A. Vlastiti kapital				
Pričuve iz dobiti				
I. Pričuva za gubitke prema čl. 193. Zakona o nadzoru osiguravajućih društava (VAG)	24.254.599,00			20.842.562,00
1. Pričuva za gubitke prema čl. 193. Zakona o nadzoru osiguravajućih društava (VAG)	30.863.776,00	55.118.375,00		25.864.954,00
2. Zakonske pričuve				
II. Bilančna dobit		2.500.000,00	57.618.375,00	1.700.000,00
B. Tehničke pričuve				
I. Pričuve za prijenosne premije				
1. Bruto iznos	17.574.567,28			17.563.720,77
2. u tome:				
Udio reosiguranja		17.574.567,28		
II. Pričuva šteta				
1. Bruto iznos	1.904.372,04			2.538.232,18
2. u tome:				
Udio reosiguranja	1.253.276,29	651.095,75		1.801.212,98
III. Pričuva za povrate premija ovisne i neovisne o rezultatu				
1. Bruto iznos	8.053.952,83			253.952,83
2. u tome:				
Udio reosiguranja		8.053.952,83		
IV. Pričuva za kolebanje šteta i slične pričuve		110.111.901,00		91.226.562,00
V. Ostale tehničke pričuve				
1. Bruto iznos	68.709,94			38.716,28
2. u tome:				
Udio reosiguranja		68.709,94	136.460.226,80	
C. Druge pričuve				
I. Pričuva za mirovine i slične obveze		17.477.501,54		16.357.693,94
II. Pričuve za oporezivanje		2.831.438,05		4.632.222,54
III. Ostale pričuve		2.515.376,89	22.824.316,48	2.616.139,33
D. Depoziti zadržani iz posla predanog u reosiguranje			0,00	0,00
E. Druge obveze				
I. Obveze koje proizlaze iz poslova izravnog osiguranja prema				
1. ugovarateljima osiguranja	2.951.110,27			2.280.116,05
2. posrednicima,	631.878,69	3.582.988,96		369.053,45
od toga povezanim društvima:				
EUR 0,00 (pret. g. EUR 0,00)				
od toga holding društva:				
EUR 0,00 (pret. g. EUR 0,00)				
II. Obveze koje proizlaze iz poslova reosiguranja		1.962.717,94		5.356.542,96
od toga povezana društva:				
EUR 0,00 (pret. g. EUR 0,00)				
od toga holding društva:				
EUR 0,00 (pret. g. EUR 0,00)				
III. Ostale obveze,		4.264.781,71	9.810.488,61	4.160.012,99
od toga povezana društva:				
EUR 694.854,58 (pret. g. EUR 318.924,63) od toga holding društva:				
EUR 0,00 (pret. g. EUR 0,00) u tome iz poreza:				
EUR 95.934,07 (pret. g. EUR 2.451.047,17) u tome u sklopu socijalnog osiguranja:				
EUR 74.490,65 (pret. g. EUR 71.892,77)				
F. Stavke vremenskog razgraničenja			11.489,00	9767,00
G. Odgođene porezne obveze			0,00	0,00
Zbroj pasive			226.724.895,89	194.009.035,34

RAČUN DOBITI I GUBITKA

Račun dobiti i gubitka za razdoblje od 1.1.2020. do 31.12.2020. društva Vereinigte Hagelversicherung VVaG, Gießen

	EUR	EUR	2020. EUR	2019. EUR
I. Tehnički račun				
1. Zараđene premije za vlastiti račun				
a) Zараčunate bruto premije	219.549.504,76			215.367.717,40
b) Premije predane u reosiguranje	75.047.519,77	144.501.984,99		68.898.511,71
c) Promjena bruto pričuva za prijenosne premije	- 784.999,04			- 5.430.988,85
d) Promjena udjela reosiguratelja u bruto pričuvama za prijenosne premije		- 784.999,04	143.716.985,95	
2. Ostali tehnički prihodi za vlastiti račun			3.139.647,22	190.377,08
3. Izdaci za osigurane slučajeve za vlastiti račun				
a) Isplate za osigurane slučajeve				
aa) Bruto iznos	132.034.642,33			156.733.779,46
bb) Udio reosiguratelja	40.763.556,15	91.271.086,18		47.662.363,97
b) Promjena pričuve šteta				
aa) Bruto iznos	- 624.426,66			906.689,58
bb) Udio reosiguratelja	- 542.153,96	- 82.272,70	91.188.813,48	1.260.448,08
4. Promjene ostalih tehničkih pričuva, neto od reosiguranja			- 29.993,66	- 20.329,69
5. Troškovi za povrate premija ovisne i neovisne o rezultatu za vlastiti račun			7.800.000,00	
6. Poslovni rashodi za vlastiti račun				
a) Bruto poslovni rashodi		34.028.423,67		34.625.536,80
b) u tome: provizije od reosiguranja i udjeli u dobiti		23.473.035,63	10.555.388,04	14.551.933,98
7. Ostali tehnički izdaci za vlastiti račun				
8. Međuzbroj			37.282.437,99	12.417.004,42
9. Promjena pričuve za kolebanje šteta i sličnih pričuva			- 18.885.339,00	- 4.779.718,00
10. Tehnički rezultat osiguranja za vlastiti račun			18.397.098,99	7.637.286,42

DODATAK

	EUR	EUR	EUR	2020. EUR	2019. EUR
II. Netežnički račun					
1. Prihodi od ulaganja					80.000,00
a) Prihodi od sudjelovanja, u tome od povezanih društava EUR 0,00 (pret. g. EUR 80.000,00)					
b) Prihodi od ostalih ulaganja, od povezanih društava EUR 0,00 (pret. g. EUR 0,00)					
aa) Prihodi od zemljišta, prava slična zemljištima i građevine, uključujući građevine na tuđem zemljištu	1.300.135,76				1.261.073,22
bb) Prihodi od ostalih ulaganja	1.127.752,32	2.427.888,08			1.559.178,41
c) Prihodi od pripisa		54.561,41			5839,04
d) Dobici od realizacije ulaganja		0,00			396.318,23
e) Prihodi od združene dobiti te ugovora o isplati dobiti i djelomičnoj isplati dobiti			2.482.449,49		
2. Troškovi ulaganja					
a) Troškovi za upravljanje ulaganjima, troškovi kamata i ostali troškovi za ulaganja		1.098.731,46			887.182,25
b) Amortizacije ulaganja		417.395,19			340.734,63
c) Gubici od realizacije ulaganja		2000,00			0,00
d) Troškovi za preuzimanje gubitka		0,00	1.518.126,65	964.322,84	0,00
3. Ostali prihodi			561.812,73		356.248,48
4. Ostali troškovi			4.932.501,92	- 4.370.689,19	4.623.333,78
5. Rezultat redovnih poslovnih djelatnosti				14.990.732,64	5.444.693,14
6. Izvanredni prihodi			0,00		0,00
7. Izvanredni troškovi			0,00		0,00
8. Izvanredna dobit ili gubitak				0,00	0,00
9. Porez na dohodak i prihode			5.736.054,29		3.014.234,36
10. Ostali porezi			43.819,35	5.779.873,64	- 21.303,22
11. Dobit tekuće godine				9.210.859,00	2.451.762,00
12. Prenesena dobit iz prethodne godine				1.700.000,00	1.700.000,00
				10.910.859,00	
13. Uzimanja iz pričuva iz dobiti					
a) iz pričuve za gubitke prema čl. 193. VAG					
b) iz zakonskih pričuva			0,00	0,00	0,00
				10.910.859,00	
14. Knjiženja u rezervu iz dobiti					
a) u pričuvu za gubitke prema čl. 193. VAG				3.412.037,00	819.900,00
b) u zakonske pričuve				4.998.822,00	1.631.862,00
15. Bilančna dobit				2.500.000,00	1.700.000,00

RAČUN DOBITI I GUBITKA

Metode bilanciranja i procjene

Godišnje financijsko izvješće sastavljeno je u skladu s odredbama Trgovačkog zakona zajedno s uredbom o računovodstvu osiguravajućih društava i u skladu sa statutom.

Aktiva

Procjena nematerijalne imovine provedena je po troškovima dobave koji su amortizirani linearno unutar uobičajenog vijeka uporabe, odn. preko ugovornog vijeka uporabe. Interno generirana nematerijalna imovina nije kapitalizirana u skladu s člankom 248. stavkom 2. točkom 1. Trgovačkog zakona.

Zemljišta, prava slična zemljištima i građevine, uključujući građevine na tuđem zemljištu, procijenjeni su na temelju troškova nabave odn. proizvodnje te su amortizirani tijekom predviđenog vijeka uporabe. Udjeli u povezanim društvima i sudjelujući udjeli iskazani su u bilanci po troškovima nabave.

Dionice, udjeli ili dionice u investicijskoj imovini i drugi vrijednosni papiri s promjenjivim prinosom kao i obveznice na donositelja i drugi vrijednosni papiri s fiksnim prinosom koji podliježu načelima kratkotrajne imovine procjenjuju se po prosječnim troškovima nabave ili po nižoj tržišnoj vrijednosti.

U poslovnoj godini nije iskorištena mogućnost procjene ulaganja prema odredbama Trgovačkog zakona primjenjivim na dugotrajnu imovinu u skladu s člankom 341.b stavkom 2. Trgovačkog zakona.

Potraživanja prema zadužnicama i zajmovi procjenjuju se prema iznosu za otplatu umanjenom za iznos otplate glavnice.

Depoziti kod kreditnih institucija i druga ulaganja iskazani su kao stavke aktive po nominalnoj vrijednosti. Potraživanja iz poslova izravnog osiguranja, potraživanja iz poslova reosiguranja i ostala potraživanja iskazana su po nominalnim iznosima, pod uvjetom da nisu bile potrebne pojedinačne korekcije. U to se ubrajaju ostala potraživanja u iznosu od 52.787,33 EUR s razdobljem do otplate duljim od jedne godine.

Materijalna imovina i zalihe procijenjene su prema troškovima nabave umanjenima za planirane otpise njihova uobičajenog vijeka uporabe. Sitni se inventar potpuno amortizira u godini nabave prema odredbama koje važe u pojedinoj zemlji.

Novac kod kreditnih ustanova, čekovi i novac u blagajni kao i plaćeni troškovi budućeg razdoblja i nedospjela naplata prihoda iskazani su kao stavke aktive po nominalnom iznosu.

Negativne kamate na novac kod kreditnih ustanova iskazane su kao ostali troškovi.

Odgođena porezna imovina rezultat je razlika u vrijednosti imovine i obveza između komercijalne i porezne bilance, što dovodi do viška na strani aktive. Za izračun se primjenjuje porezna stopa od 30,7 % individualna za tvrtku.

Metode bilanciranja i procjene

Pasiva

Pričuva za gubitke prema čl. 193 Zakona o nadzoru osiguravajućih društava (VAG) te zakonske pričuve stvorene su prema zakonskim propisima.

Pričuve prijenosnih premija izračunate su uzimajući u obzir članak 341.e Trgovačkog zakona u vezi s člankom 24. Uredbe o računovodstvu osiguravajućih društava (RechVersV) individualno za svaki ugovor o osiguranju proporcionalno predviđenom riziku.

Pričuva šteta iz poslova izravnog osiguranja utvrđena je za svaki poznati osigurani slučaj pojedinačno. Za poslove reosiguranja pričuve su bilancirane prema zadaćama prethodnih osiguratelja. Udjeli reosiguratelja u pričuvama utvrđeni su prema ugovornima.

Pričuva za povrat premija stvorena je prema zakonskim propisima i odredbama.

Ostale tehničke pričuve sadrže povrate doprinosa koje se odnose na višegodišnje razdoblje promatranja i stoga su izračunate preventivno u skladu s člankom 31. stavkom 2. br. 3. Uredbe o računovodstvu osiguravajućih društava (RechVersV).

Pričuva za kolebanje šteta stvorena je prema članku 341.h st. 1. Trgovačkog zakona (HGB) u vezi s člankom 29. u IV. poglavlju Zakona o računovodstvu osiguravajućih društava (RechVersV).

Pričuva za mirovine obračunata je prema postupku tekućih jednokratnih premija (Projected Unit Credit Method) uzimajući kao osnovu Referentne tablice 2018. G Klaus Heubecka s kamatnom stopom od 2,38 %. Razlika prema članku 253. stavku 6. točki 1.

Trgovačkog zakona iznosi 2.008.219,00 EUR. Obračun se temeljio na trendu plaća i mirovina od 2 % odn. 1,75 % bez odbitka za fluktuaciju. Sukladno članku 246. stavku 2. točki 2. Trgovačkog zakona pričuva je prebijena vrijednošću aktive.

Pričuva za usluge djelomičnog umirovljenja utvrđena je uzimajući u obzir mišljenje njemačkog Instituta revizora (IDW) od 19. lipnja 2013. o računovodstvu. Kao računovodstveni temelj uzete su Referentne tablice 2018. G Klaus Heubecka s kamatnom stopom od 1,68%. Iznos pričuve prebijen je vrijednošću aktive prema članku 246. stavku 2. točki 2. Trgovačkog zakona.

Pričuva za obljete rada izračunata je prema Referentnim tablicama 2018. G Klaus Heubecka s kamatnom stopom od 1,68 % i trendom plaća od 2 % bez odbitka za fluktuaciju.

Druge su pričuve procijenjene u visini iznosa za podmirenje koji je nužan prema razumnoj trgovačkog procjeni.

Obveze iz poslova izravnog osiguranja, obveze iz poslova reosiguranja i ostale obveze bilancirane su po iznosima za podmirenje. Ostale obveze sadrže obveze s razdobljem do otplate duljim od jedne godine u visini od 506.589,40 EUR.

Stavke vremenskog razgraničenja iskazane su kao stavka pasive po nominalnom iznosu.

Stavke bilance koje glase na stranu valutu preračunate su u eure kao troškovi i prihodi na dan bilance prema referentnom tečaju Europske središnje banke. Svi dobici i ubici od tečajnih razlika nastali u istoj valuti saldirani su.

DODATAK

Razvoj stavki aktive

	Bilančne vrijednosti prethodne godine	Dodaci EUR
A Nematerijalna imovina		
1. Koncesije stečene uz naknadu, prava industrijskog vlasništva i slična prava i vrijednosti te licencije za takva prava i vrijednosti	2.480.377,00	113.426,95
B I. Zemljišta, prava slična zemljištima i građevine, uključujući građevine na tuđem zemljištu	11.854.988,10	3.122.785,88
B II. Ulaganja u povezana društva i sudjelujući udjeli		
1. Udjeli u povezanim društvima	3.077.125,04	57.720,65
2. Zajmovi povezanim društvima	0,00	0,00
3. Sudjelujući udjeli	5.000.000,00	779,02
4. Zajmovi društvima s kojima je društvo za osiguranje povezano na temelju sudjelujućeg udjela	0,00	0,00
5. Z b r o j B II.	8.077.125,04	58.499,67
B III. Ostala ulaganja		
1. Dionice, udjeli ili dionice u investicijskoj imovini i drugi vrijednosni papiri s promjenjivim prinosom	65.930.061,51	33.882.013,27
2. Obveznice na donositelja i drugi vrijednosni papiri s fiksnim prinosom	2.002.000,00	2.004.600,00
3. Potraživanja osigurana hipotekom i rentom	0,00	0,00
4. Ostali zajmovi		
a) Obveznice na ime	0,00	0,00
b) Potraživanja na temelju zadužnica i zajmovi	2.500.000,00	0,00
c) Preostali zajmovi	0,00	5.000.000,00
5. Depoziti kod kreditnih institucija	51.490.710,04	0,00
6. Druga ulaganja	7500,00	0,00
7. Zbroj B III.	121.930.271,55	40.886.613,27
Ukupno	144.342.761,69	44.181.325,77

DODATAK

A, B I do III u poslovnoj godini 2020.

Preknjiženja EUR	Prodaje EUR	Pripisi EUR	Otpisi EUR	Bilančne vrijednosti poslovne godine EUR	Sadašnje vrijednosti poslovne godine EUR
0,00	0,00	0,00	568.716,35	2.025.087,60	
0,00	0,00	0,00	409.247,22	14.568.526,76	30.029.412,19
0,00	0,00	0,00	0,00	3.134.845,69	4.522.132,32
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00		0,00	0,00	5.000.779,02	6.815.779,02
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00		0,00	0,00	8.135.624,71	
0,00	0,00	54.561,41	5547,97	99.861.088,22	108.128.313,52
0,00	2.002.000,00	0,00	2600,00	2.002.000,00	2.002.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	2.500.000,00	2.546.650,00
0,00	0,00	0,00	0,00	5.000.000,00	5.000.000,00
0,00	27.570.259,29	0,00	0,00	23.920.450,75	23.920.450,75
0,00	0,00	0,00	0,00	7500,00	7500,00
0,00	29.572.259,29	54.561,41	8147,97	133.291.038,97	
0,00	29.572.259,29	54.561,41	986.111,54	158.020.278,04	

DODATAK

Objašnjenja aktive u godišnjoj bilanci

A. Nematerijalna imovina

Pod nematerijalnom su imovinom iskazani osigurateljski portfelji (1.290.002,00 EUR) i softver za elektroničku obradu podataka (735.085,60,00 EUR).

B. Ulaganja

Razvoj ulaganja u poslovnoj godini 2020. i sadašnje vrijednost detaljno su prikazani prema predlošku 1 na stranici 20./21. ovog izvješća.

Sadašnje vrijednosti zemljišta zadnje su utvrđene 31. prosinca 2018. prema postupku vrijednosti poslovnog rezultata te ih se sukladno članku 55. stavku 3. Uredbe o računovodstvu osiguravajućih društava najmanje svakih pet godina usklađuje. Za zemljišta su dostupne procjene tržišne vrijednosti. Za objekte u izgradnji kao osnova se uzimaju troškovi proizvodnje.

Što se tiče udjela u povezanim društvima, sadašnja je vrijednost utvrđena u skladu sa standardom IDW S 1 u vezi sa standardom IDW RS HFA 10 odn. jednaka je razmjernom vlastitom kapitalu. Troškovi stjecanja priznaju se za udjele u povezanim društvima odnosno sudjelujuće udjele stečene u financijskoj godini.

Burzovni tečajevi odnosno tržišne vrijednosti upotrijebljene su kao osnova za utvrđivanje sadašnjih vrijednosti ostalih ulaganja.

Sadašnje vrijednosti zadužnica i zajmova utvrđene su metodom diskontiranog novčanog toka, uzimajući u obzir preostali rok i dodatne rizike povezane s kreditnom sposobnošću.

U skladu s člankom 125. Zakona o nadzoru osiguravajućih društava, za pokriće pričuve za prijenosne premije i pričuve šteta u

poslovima izravnog osiguranja i obveza prema ugovarateljima osiguranja stvorena je imovina obuhvaćena jamstvom za čija se imovinska sredstva mogu ostvariti prava izlučenja iz stečajne mase. Dana 31.12.2020. imovina obuhvaćena jamstvom iznosi: 74.646.559,02 EUR (pret. g. 79.475.890,34 EUR).

B. I. Zemljišta

Bilančna vrijednost privatnih zemljišta u bilančnoj godini iznosi 7.720.576,07 EUR.

B. II. 1. Udjeli u povezanim društvima

Udio u kapitalu %	Valuta	Poslovna godina	Vlastiti kapital	Rezultat 2020.
arismo GmbH				
100	EUR	2020.	3.239.514,33	240.620,76
UADBB Jopada, Marijampolé				
100	EUR	2020.	9237,00	- 10.178,00
VH Italia Service s.r.l., Verona				
100	EUR	2020.	239.117,83	39.966,47

B. III. 6. Druga ulaganja

Iznos jamstva iz zadružnih udjela iznosi 55.000,00 EUR.

DODATAK

Objašnjenja pasive u godišnjoj bilanci

A. Vlastiti kapital

I. Pričuve iz dobiti

1. Pričuva za gubitke prema čl. 193. Zakona o nadzoru osiguravajućih društava (VAG)

Stanje na dan 1.1.2020. EUR 20.842.562,00

Knjiženje u rezervu prema zakonu EUR 3.412.037,00

Stanje na dan 31.12.2020. EUR 24.254.599,00

2. Zakonske pričuve

Stanje na dan 1.1.2020. EUR 25.864.954,00

Knjiženje u rezervu iz

dobiti tekuće godine EUR 4.998.822,00

Stanje na dan 31.12.2020. EUR 30.863.776,00

II. Bilančna dobit EUR 2.500.000,00

Ukupni vlastiti kapital EUR 57.618.375,00

B. Tehničke pričuve

Bruto tehničke pričuve za poslove izravnog osiguranja iznose ukupno 133.081.489,09 EUR (pret. g. 106.964.800,06 EUR), a za preuzete poslove 4.632.014,00 EUR (pret. g. 4.656.384,00 EUR).

U tome:

II. Pričuva šteta

a) Poslovi izravnog osiguranja 1.705.682,04 EUR (pret. g. 2.191.622,18 EUR)

b) Preuzeti poslovi 198.690,00 EUR (pret. g. 346.610,00 EUR)

c) Ukupno poslovanje 1.904.372,04 EUR (pret. g. 2.538.232,18 EUR)

III. Pričuve za povrate premija ovisne i neovisne o rezultatu

Stanje na dan 1.1.2020. EUR 253.952,83

Porast EUR 7.800.000,00

Stanje na dan 31.12.2020. EUR 8.053.952,83

IV. Pričuva za kolebanje šteta i slične pričuve

Pričuva za kolebanje šteta prema nalogu nadzornog tijela

1. Za poslove izravnog osiguranja

Vrsta osiguranja: tuča

Stanje na dan 1.1.2020. EUR 86.916.788,00

Porast EUR 18.761.789,00

Stanje na dan 31.12.2020. EUR 105.678.577,00

2. Za preuzete poslove

Vrsta osiguranja: tuča

Stanje na dan 1.1.2020. EUR 4.309.774,00

Porast EUR 123.550,00

Stanje na dan 31.12.2020. EUR 4.433.324,00

C. Druge pričuve

III. Ostale pričuve

Riječ je osobito o pričuvama za dopust, promjenjivu naknadu, godišnje financijsko izvješće, obljetnice rada, djelomično umirovljenje i doprinose strukovnim udrugama, kao i pričuvi za Trattamento di fine Rapporto (TFR) u Italiji.

F. Stavke vremenskog razgraničenja

Ova stavka sadrži predujmove za najam.

Objašnjenja računa dobiti i gubitka

Podaci o poslovima osiguranja

Broj najmanje jednogodišnjih ugovora o osiguranju iznosi 174.025 komada (pret. g. 167.661).

	2020.	2019.
	Ukupno osig. poslovanje	Ukupno osig. poslovanje
	EUR	EUR
1. Zaračunate bruto premije	219.549.504,76	215.367.717,40
2. Zarađene bruto premije	218.764.505,72	209.936.728,55
3. Od toga preostale države članice EU-a	100.033.211,14	94.510.137,62
4. Zarađene neto premije	143.716.985,95	141.038.216,84
5. Bruto rashodi za osigurane slučajeve	131.410.215,67	157.640.469,04
6. Bruto poslovni rashodi	34.028.423,67	34.625.536,80
7. Tehnički rezultat osiguranja za vlastiti račun	18.397.098,99	7.637.286,42
8. Saldo u korist reosiguratelja	11.353.081,95	5.423.765,68

Od bruto poslovnih rashoda cjelokupnog osigurateljskog poslovanja u iznosu od 34.028.423,67 EUR, 11.595.915,00 EUR (pret. g. 11.590.019,00 EUR) predstavljaju troškovi pribave, a 22.432.508,67 EUR (pret. g. 23.035.517,80 EUR) administrativni troškovi.

DODATAK

Objašnjenja računa dobiti i gubitka

Provizije i ostala primanja zastupnika osiguravajućeg društva, troškovi osoblja

	2020. Tis. EUR	2019. Tis. EUR
1. Provizije zastupnika osiguravajućeg društva svih vrsta u smislu čl. 92. Trgovačkog zakona za poslove izravnog osiguranja	14.939	15.033
2. Ostala primanja zastupnika osiguravajućeg društva u smislu čl. 92. Trgovačkog zakona	80	91
3. Plaće i nadnice	14.344	13.411
4. Doprinosi za socijalna osiguranja i troškovi podrške	2.474	2.271
5. Troškovi skrbi u okviru mirovinskog sustava	1097	1206
6. Ukupni troškovi:	32.934	32.012

Ostali podaci

Konsolidirano financijsko izvješće

Prema članku 296. stavku 2. Trgovačkog zakona nismo sastavili konsolidirano financijsko izvješće jer je moguće uzimanje u obzir društva arismo GmbH i VH Italia Service s.r.l. manje bitno za prikaz imovinskog, financijskog i prihodnog stanja društva Vereinigte Hagelversicherung VVaG.

Podaci prema članku 264. stavku 1.a Trgovačkog zakona

Sjedište osiguravajućeg društva nalazi se u Gießenu. Društvo je upisano u registar Prvostupanjskog suda u Gießenu pod matičnim brojem subjekta HRB 2380.

Podaci prema članku 285. stavku 7. Trgovačkog zakona

U ovoj je poslovnoj godini osiguravajuće društvo imalo u prosjeku 278 zaposlenika. Od toga je 183 bilo zaposleno unutar tvrtke, a 95 u izvan uredskoj prodajnoj službi.

Podaci prema članku 285. stavku 9. Trgovačkog zakona

Ukupna naknada Uprave iznosila je 954.458,52 EUR. Mirovine bivših članova Upravnog odbora i njihovih preživjelih uzdržanih članova iznose 348.734,64 EUR, a pričuve predviđene za taj iznos 5.491.108,00 EUR. Članovi nadzornog odbora za svoj su rad primili naknadu od 182.520,00 EUR, kao i naknadu putnih troškova i dnevnica.

Članovi Nadzornog odbora i Uprave koji se navode prema članku 285. stavku 10. Trgovačkog zakona navedeni su poimenično na 3. stranici ovog izvješća o poslovanju.

Ostali podaci

Podaci prema članku 285. stavku 17. Trgovačkog zakona

Ukupna naknada koju naplaćuju revizori iznosi 90 tisuća EUR neto za usluge revizije.

Podaci prema članku 285. stavku 21. Trgovačkog zakona

Kao dio postojećeg ugovora o uslugama i IT uslugama s društvom arismo GmbH, društvu Vereinigte Hagel nadoknađene su 42 tisuće EUR. Prihodi su kompenzirani troškovima za pružene usluge društvu arismo GmbH u istoj visini. Društvo arismo GmbH obračunalo je društvu Vereinigte Hagel 700 tisuća EUR. Terećenje je izvršeno za specifične svrhe na temelju punih troškova.

Podaci prema članku 285. stavku 25. Trgovačkog zakona

Prema članku 246. stavku 2. Trgovačkog zakona, pričuva za djelomično umirovljenje u iznosu od 289 tisuća EUR prebijena je odgovarajućom vrijednosti aktive (imovina za pokriće) od 274 tisuća EUR, a pričuva za mirovine i slične obveze u iznosu od 17.886 tisuća EUR vrijednošću aktive od 409 tisuća EUR.

Podaci prema članku 285. stavku 26. Trgovačkog zakona

Vereinigte Hagel ima dvije tuzemne investicijske imovine s vlasničkim udjelom većim od 10 %. Investicijskim fondovima upravlja stručno društvo za upravljanje kapitalom. Ulaže se kako u vrijednosne papire s fiksnim prinosom tako u dionice. Godine 2020. raspodijeljena je dobit u iznosu od 1.010 tisuća EUR pri tržišnoj vrijednosti od oko 76.063 tisuće EUR i pozitivnom odstupanju od knjigovodstvene vrijednosti od oko 7.776 tisuća EUR.

Podaci prema članku 285. stavku 29. Trgovačkog zakona

U ovoj je poslovnoj godini primijenjeno pravo izbora prema članku 274. stavku 1. točki 2. Trgovačkog zakona povezano s iskazivanjem odgođene porezne imovina u bilanci. Različite procjene imovine i obveza u trgovačkoj i poreznoj bilanci dovode do viška odgođene porezne imovine i utvrđuju se primjenom porezne stope specifične za tvrtku od 30,7 %. Višak na strani aktive, između ostalog, proizlazi iz zemljišta, udjela u investicijskim fondovima, mirovinskih rezervi kao i tehničkih i drugih pričuva.

Podaci prema članku 285. stavku 33. Trgovačkog zakona

Nije bilo događaja od posebne važnosti koji su se dogodili nakon završetka poslovne godine.

Podaci prema članku 285. stavku 34. Trgovačkog zakona

Prema članku 170. stavku 2. Zakona o dionicama Uprava predlaže da se bilančna dobit od 2.500.000,00 EUR prenese u sljedeće obračunsko razdoblje.

Gießen, 22. ožujka 2021.

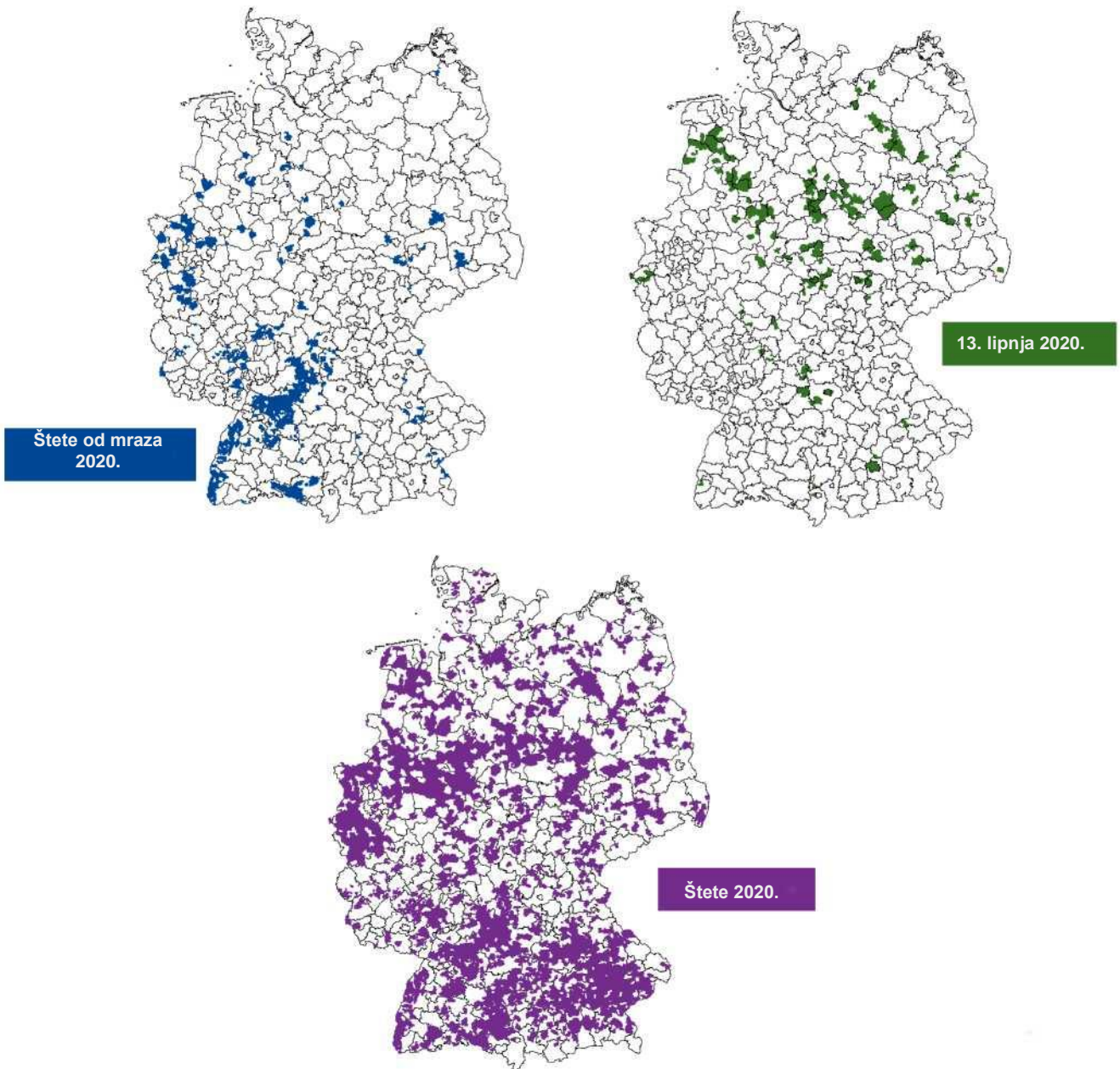
Vereinigte Hagelversicherung VVaG

Uprava

Dr. Langner Dr. Keller Gehrke

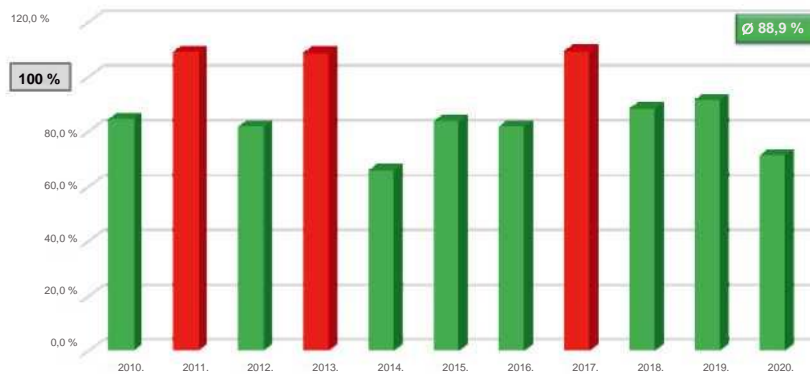
DODATAK

Prijave štete 2020.



Stopa štete/troškova (neto) 2010. - 2020.

U postocima



Mišljenje neovisnog revizora

Za društvo Vereinigte Hagelversicherung VVaG, Gießen

Opaska o reviziji godišnjeg financijskog izvješća i izvješća o stanju

Revizorski zaključci

Revidirali smo godišnje financijsko izvješće društva za uzajamno osiguranje Vereinigte Hagelversicherung VVaG, Gießen, koje se sastoji od bilance od 31. prosinca 2020., računa dobiti i gubitka za poslovnu godinu od 1. siječnja do 31. prosinca 2020. te priloga, uključujući prikaz metoda bilanciranja i procjene. Također smo revidirali izvješće o stanju društva Vereinigte Hagelversicherung VVaG za poslovnu godinu od 1. siječnja do 31. prosinca 2020.

Prema našoj procjeni temeljenoj na saznanjima stečenima tijekom revizije

- priloženo godišnje financijsko izvješće u svim je bitnim aspektima sukladno s njemačkim trgovačko pravnim propisima koji su mjerodavni za osiguravajuća društva te pruža sliku imovinskog i financijskog stanja Društva na dan 31. prosinca 2020. i prihodnog stanja za poslovnu godinu od 1. siječnja do 31. prosinca 2020. koja se podudara sa stvarnim prilikama uzimajući u obzir njemačka načela propisnog knjigovodstva te
- priloženo izvješće o stanju općenito pruža vjernu sliku stanja Društva. Ovo se izvješće o stanju u svim bitnim aspektima podudara s godišnjim financijskim izvješćem, sukladno je s njemačkim zakonskim propisima te vjerno prikazuje prilike i rizike budućeg razvoja.

Prema članku 322. stavku 3. točki 1. Trgovačkog zakona izjavljujemo da naša revizija nije dovela do prigovora na ispravnost godišnjeg financijskog izvješća i izvješća o stanju.

Osnova za revizorske zaključke

Revidirali smo godišnje financijsko izvješće i izvješće o stanju u skladu s člankom 317. Trgovačkog zakona i Uredbe (EU) br. 537/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o posebnim zahtjevima u vezi zakonske revizije subjekata od javnog interesa i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2005/909/EZ (u nastavku „Uredba o reviziji”) uzimajući u obzir njemačka načela propisnog knjigovodstva koja je utvrdio Institut revizora (IDW). Naša odgovornost koja proizlazi iz spomenutih propisa i načela detaljno je opisana u odjeljku „Odgovornost revizora za reviziju godišnjeg financijskog izvješća i izvješća o stanju” našeg revizorskog mišljenja. Nezavisni smo od tvrtke u skladu s europskim i njemačkim trgovačkopravnim i radnopravnim propisima te smo ispunili svoje

ostale njemačke radne obveze u skladu s tim zahtjevima. Također izjavljujemo prema članku 10. stavku 2. slovu (f) Uredbe o reviziji da nismo pružali nerevizorske usluge iz članka 5. stavka 1. navedene Uredbe. Smatramo da su revizorski dokazi koje smo ishodili dostatni i prikladni kao temelj za naše revizorske zaključke o godišnjem financijskom izvješću i izvješću o stanju.

Posebno bitna pitanja u

reviziji godišnjeg financijskog izvješća

Posebno bitna pitanja ona su koja su prema našoj službeno prosudbi bila najznačajnija u našoj reviziji godišnjeg financijskog izvješća za poslovnu godinu od 1. siječnja do 31. prosinca 2020. Ta su pitanja razmatrana u vezi s našom revizijom

godišnjeg financijskog izvješća kao cjelinom i pri donošenju revizorskog zaključka o istom izvješću; ne dajemo zaseban revizorski zaključak o tim pitanjima.

U nastavku opisujemo posebno bitna revizijska pitanja s vlastitog stajališta:

Bilančni prikaz reosiguranja u godišnjem financijskom izvješću

Razlozi za smatranje revizijskog pitanja posebno bitnim

U svrhu zaštite tehničkih rizika Društvo je sklopilo različite međusobno povezane ugovore o reosiguranju koji predstavljaju program reosiguranja.

Prikaz odnosa reosiguranja za računovodstvo izrađuje se metodički s pomoću obračunske datoteke na temelju programa za tablični izračun. U obračunskoj se datoteci prikazuje postupak obračuna s reosigurateljima, a osim ručnih koraka obračuna u obliku unosa podataka obuhvaća i ručni unos izračunskih formula i povezivanje podataka. Postoji povećana podložnost pogreškama jer se koraci obrade većinom provode ručno.

Postoji rizik da bilančni prikaz ugovora o reosiguranju u godišnjem financijskom izvješću sadržava bitne pogrešne izjave.

Revizorski postupak i eventualno bitni zaključci

Ispitali smo postupak bilančnog prikaza reosigurateljskih odnosa u

REVIZORSKO MIŠLJENJE

godišnjem financijskom izvješću i provjerili važne kontrole u tom postupku. Poseban smo naglasak stavili na sljedivost bilanciranja osnovnih obračuna prema reosigurateljima na način da smo valjanost metodičkog postupanja i matematičku točnost analizirali u odabranom uzorku usmjerenom na rizik. Procijenili smo isprepletanje programa reosiguranja s međusobno povezanim ugovorima o reosiguranju na temelju spomenutih ugovora o reosiguranju. Također smo procijenili ispravnost i potpunost podataka na kojima se temelji obračun te ručne unose izračunskih formula i povezivanje podataka u obračunskoj datoteci.

Iz naših revizijskih radnji nisu proizašli prigovori na prikaz reosiguranja u godišnjem financijskom izvješću.

Upućivanje na pripadajuće podatke

Podaci za prikaz reosigurateljskih odnosa u računovodstvu navedeni su u odjeljku „Metode bilanciranja i procjene” u Prilogu.

Ostale informacije

Nadzorni odbor odgovoran je za izvješće nadzornog odbora. Za preostale ostale informacije odgovorni su zakonski zastupnici. Ostale informacije uključuju izjave iz Izvješća o poslovanju navedene u poglavlju Slika društva.

Ostale informacije ne obuhvaćaju godišnje financijsko izvješće, sadržajno provjerene podatke iz izvješća o stanju ni naše pripadajuće revizorsko mišljenje.

Naša revizorska mišljenja o godišnjem financijskom izvješću i izvješću o stanju ne obuhvaćaju ostale informacije, pa u skladu s tim ne dajemo revizorsko mišljenje ili bilo koji drugi oblik revizorskog zaključka o njima.

Tijekom naše revizije naša je odgovornost pročitati ostale informacije i pritom uzeti u obzir

- sadržavaju li bitne neusklađenosti s godišnjim financijskim izvještajem, izvješćem o stanju ili našim saznanjima stečenim tijekom revizije ili
- su na neki drugi način bitno pogrešno navedene.

Ako na temelju posla koji smo obavili zaključimo da postoji bitno pogrešno prikazivanje navedenih ostalih informacija, dužni smo izvijestiti o toj činjenici. U ovom kontekst nemamo što za izvijestiti.

Odgovornost zakonskih zastupnika i Nadzornog odbora za godišnje financijsko izvješće i izvješće o stanju

Zakonski su zastupnici odgovorni za izradu godišnjeg financijskog izvješća koje je u svim bitnim aspektima sukladno s njemačkim trgovačko pravnim propisima koji su mjerodavni za osiguravajuća

društva te za to da godišnje financijsko izvješće pruža sliku imovinskog, financijskog i prihodnog stanja Društva koja se podudara sa stvarnim prilikama, uzimajući u obzir njemačka načela propisnog knjigovodstva. Nadalje, zakonski su zastupnici odgovorni za interne kontrole koje u skladu s njemačkim načelima propisnog knjigovodstva smatraju nužnima za izradu godišnjeg financijskog izvješća koje ne sadržava bitne – hotimične ili nehotične – pogrešne prikaze.

Tijekom sastavljanja godišnjeg financijskog izvješća zakonski su zastupnici odgovorni za procjenu je li Društvo sposobno i dalje obavljati poslovnu djelatnost. Također su odgovorni za navođenje pitanja u vezi s daljnjim obavljanjem poslovne djelatnosti, pod uvjetom da su relevantna. Odgovorni su i za bilanciranje daljnje poslovne djelatnosti na temelju računovodstvenog načela, pod uvjetom da to ne sprečavaju stvari ili pravni uvjeti.

Nadalje, zakonski su zastupnici odgovorni za izradu izvješća o stanju koje općenito pruža vjernu sliku stanja Društva, sukladno je s godišnjim financijskim izvješćem u svim bitnim aspektima i s njemačkim zakonskim propisima te vjerno prikazuje prilike i rizike budućeg razvoja. Zakonski su zastupnici također odgovorni za mjere opreza i mjere (sustave) koje smatraju nužnima za izradu izvješća o stanju u skladu s primjenjivim njemačkim zakonskim propisima i za predočenje dostatnih prikladnih dokaza koji potkrepljuju izjave u izvješću o stanju.

Nadzorni je odbor odgovoran za nadgledanje računovodstvenog procesa Društva za izradu godišnjeg financijskog izvješća i izvješća o stanju.

Odgovornost revizora za reviziju godišnjeg financijskog izvješća i izvješća o stanju

Naš je cilj s dovoljnom sigurnošću utvrditi da godišnje financijsko izvješće ne sadržava bitne – hotimične ili nehotične – pogrešne prikaze, pruža li izvješće o stanju općenito vjernu sliku stanja Društva i podudara li se s godišnjim financijskim izvješćem i zaključcima iz revizije u svim bitnim aspektima, je li sukladno s njemačkim zakonskim propisima te prikazuje li vjerno prilike i rizike budućeg razvoja. Također nam je cilj dati revizorsko mišljenje koje sadržava naše zaključke o godišnjem financijskom izvješću i izvješću o stanju.

Dostatna sigurnost pruža visok sigurnosni stupanj, ali nije jamstvo za to da se bitan pogrešan prikaz uvijek može otkriti revizijom koja je provedena u skladu s člankom 317. Trgovačkog zakona i Uredbe EU-a o reviziji te uzimajući u obzir njemačka načela propisnog knjigovodstva koja je utvrdio Institut revizora (IDW). Pogrešni prikazi mogu biti posljedica prekršaja ili nepravilnosti, a smatraju se bitnima

PREDSJEDNIK REGIONALNIH DRUŠTAVA 2020.

kad se može razumno očekivati da pojedinačno ili skupno utječu na gospodarske odluke adresata donesene na temelju ovog godišnjeg financijskog izvješća ili izvješća o stanju.

Tijekom revizije donosimo službenu prosudbu i zauzimamo kritičan stav. Osim toga,

- prepoznamo i ocjenjujemo rizike bitnih – hotimičnih ili nehotimičnih – pogrešnih prikaza u godišnjem financijskom izvješću i izvješću o stanju, planiramo i provodimo revizijske radnje kao reakcije na te rizike te stječemo revizorske dokaze koji u dovoljnoj mjeri i na prikladan način služe kao osnova za naše revizorske zaključke. Rizik neotkrivanja bitnih pogrešnih prikaza veći je za prekršaje nego za nepravilnosti jer prekršaji mogu sadržavati suradnju s namjerom prijevare, krivotvorenje, namjerne nepotpunosti, obmanjujuće prikaze odn. stavljanje internih kontrola izvan snage;
- stječemo uvid u interni kontrolni sustav relevantan za reviziju godišnjeg financijskog izvješća kao i mjere opreza i druge mjere relevantne za reviziju izvješća o stanju da bismo planirali revizijske radnje koje su primjerene pod danim uvjetima, iako nam pritom nije cilj dati revizorski zaključak o učinkovitosti tih sustava Društva;
- procjenjujemo primjerenost računovodstvenih metoda koje primjenjuju zakonski zastupnici te prihvatljivost procijenjenih vrijednosti koje iznose zakonski zastupnici i podataka koji su s njima povezani;
- donosimo zaključke o primjerenosti računovodstvenog načela za daljnju poslovnu djelatnost koje primjenjuju zakonski zastupnici te, na temelju stečenih revizijskih dokaza, postoji li bitna nesigurnost u vezi s događajima ili uvjetima koja može pobuditi značajne sumnje u sposobnost Društva da nastavi obavljati poslovnu djelatnost. Dođemo li do zaključka da postoji bitna nesigurnost, obvezani smo u revizorskom mišljenju naznačiti pripadajuće podatke iz godišnjeg financijskog izvješća ili izvješća o stanju ili, ako su ti podaci neprimjereni, izmijeniti pojedini revizorski zaključak. Donosimo zaključke na temelju revizijskih dokaza koje steknemo do datuma svojeg revizorskog mišljenja. Međutim, budući događaji ili uvjeti mogu dovesti do toga da Društvo više neće biti u stanju obavljati poslovnu djelatnost;
- ocjenjujemo ukupni prikaz, strukturu i sadržaj godišnjeg financijskog izvješća uključujući podatke te činjenicu prikazuje li godišnje financijsko izvješće temeljna poslovna događanja tako da pruža sliku imovinskog, financijskog i prihodnog stanja Društva koja se podudara sa stvarnim prilikama, uzimajući u obzir njemačka načela propisnog knjigovodstva;
- ocjenjujemo sukladnost izvješća o stanju s godišnjim financijskim izvješćem i zakonom kao i sliku stanja Društva koju pruža;

• obavljamo revizijske radnje na podacima o budućnosti koje su zakonski zastupnici prikazali u izvješću o stanju. Na temelju dostatnih i prikladnih revizijskih dokaza slijedimo osobito važne pretpostavke koje su osnova za podatke zakonskih zastupnika glede budućnosti te ocjenjujemo pravilno izvođenje podataka glede budućnosti iz tih pretpostavki. Ne dajemo samostalan revizorski zaključak o podacima glede budućnosti i pretpostavkama koje su njihova osnova. Postoji znatan neizbježan rizik da će budući događaji uvelike odstupati od podataka glede budućnosti.

S osobama odgovornima za nadzor raspravljamo između ostaloga o planiranom opsegu i vremenskom planu revizije kao i o važnim zaključcima revizije, uključujući eventualne nedostatke u internom kontrolnom sustavu koje otkrijemo tijekom revizije.

Izjavljujemo osobama odgovornima za nadzor da smo se pridržavali mjerodavnih zahtjeva za nezavisnost te s njima raspravljamo o svim odnosima i ostalim pitanjima za koje se razumno može pretpostaviti da utječu na našu nezavisnost kao i o mjerama zaštite koje su provedene u tu svrhu.

Među pitanjima o kojima smo raspravili s osobama odgovornima za nadzor izdvajamo ona koja su bila od najveće važnosti u reviziji godišnjeg financijskog izvješća za trenutno razdoblje izvještavanja, što ih stoga čini posebno bitnim pitanjima. Ta pitanja opisujemo u revizorskom mišljenju, osim u slučajevima kad zakonima ili drugim pravnim propisima nije predviđeno javno navođenje nekog pitanja.

Ostali zakonski i drugi pravni zahtjevi

Preostali podaci prema članku 10. Uredbe o reviziji

Nadzorni nas je odbor 7. travnja 2020. izabrao za revizora. Predsjednik nadzornog odbora angažirao nas je u dopisu od 8. travnja 2020. Od poslovne godine 2012. neprekidno djelujemo kao revizorsko društvo društva Vereinigte Hagelversicherung VVaG. Izjavljujemo da se revizorski zaključci iz ovog revizorskog mišljenja podudaraju s dodatnim izvješćem za nadzorni odbor prema članku 11. Uredbe o reviziji (Revizijsko izvješće).

Odgovorni revizor

Revizor odgovoran za reviziju je Alexander Vogt.

Eschborn/Frankfurt am Main, 8. travnja 2021.

Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Vogt	Karsak
Revizor	Revizor

REVIZORSKO MIŠLJENJE

Izvešće Nadzornog odbora

Nadzorni je odbor neprestano nadgledao kako je Uprava vodila poslove te se usmenim i pisanim putem informirao o razvoju, dotičnom stanju i svim važnim poslovnim procesima na više sjednica.

Predloženo godišnje financijsko izvješće, računovodstvo i izvješće o stanju revidiralo je društvo Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Eschborn/Frankfurt am Main, koje je Nadzorni odbor odabrao za revizora. Dano je neograničeno revizorsko mišljenje.

Izvešće revizora pruženo je na uvid. Suglasni smo s rezultatom revizije. Revizor je sudjelovao na sjednici Nadzornog odbora koja se ticala definiranja godišnjeg financijskog izvješća i bio je dostupan za postavljanje pitanja.

Revizorski odbor koji se sastojao od dvaju članova Nadzornog

odbora i triju članova Skupštine zastupnika članova pažljivo je provjerio zaključivanje računa 2020. Nema prigovora nakon završnog rezultata ove revizije.

Nadzorni je odbor provjerio godišnje financijsko izvješće, izvješće o stanju i prijedlog Uprave o raspodjeli dobiti prema članku 170. stavku 2. Zakona o dionicama. Nadzorni odbor prihvaća prijedlog Uprave da se bilančna dobit od 2.500.000,00 EUR prenese u sljedeće obračunsko razdoblje. Odobrava godišnje financijsko izvješće i izvješće o stanju Uprave. Time je zaključeno godišnje financijsko izvješće 2020. u skladu s člankom 172. Zakona o dionicama.

Uprava i Nadzorni odbor predlažu Skupštini zastupnika članova da se bilančna dobit od 2.500.000,00 EUR prenese u sljedeće obračunsko razdoblje kao zadržana dobit.

Gießen, 18. svibnja 2021.

Vereinigte Hagelversicherung VVaG

Nadzorni odbor

Mugele <i>Predsjednik</i>	Stechmann <i>Zamjenik predsjednika</i>	Bartmer	Brauer	Claassen
Conzen	Dr. Gebhard	Grießhammer	Hillmann-Köster	Krawczyk
Kunz	Frhr. Riederer von Paar	Vogel	von Oeynhausen-Leffers	Willersinn

PREDSJEDNIK REGIONALNIH DRUŠTAVA 2020.

Regionalni ured Alzey

Alzey	Franz-Josef Nattermann Hof, Im Kühlen Grund, 55232 Alzey
Bad Dürkheim/ Kaiserslautern	Eberhard Hartelt Auf der Füllenweide 7, 67307 Göllheim
Darmstadt	Stefan Ruckelshaußen Wallerstädten, Außerhalb Wallerstädten 18 64521 Groß-Gerau
Mayen	Helmut Konrad Külzstalstr. 30, 55471 Kümbdchen
Trier	Jörg Ritgen Rapperath, Am Sonnenberg 5, 54497 Morbach

Regionalni ured Berlin

Chemnitz	Rainer Groh Frankenau, Königshainer Str. 62 09648 Mittweida
Cottbus	Dorsten Höhne Züllsdorf, Alte Torgauer Str. 48, 04916 Herzberg
Dresden	Gerhard Förster Kreinitz, Zum Elbblick 5, 01619 Zeithain
Frankfurt/Oder	Dr. Jürgen Ohls Ringstr. 15, 17309 Rollwitz
Halle	Thomas Külz Salzfurkapelle, Lindenallee 12, 06780 Zörbig
Leipzig	Wolfgang Vogel Tauchaer Weg 37, 04827 Machern
Potsdam	Thomas Heidenreich Klein Köris, Hohe Kiefern 15, 15746 Groß Köris

Regionalni ured Gießen

Gießen	Michael Schneller Assenheim, Erlenhof, 61194 Niddatal
Hessen-Sjever	Hubertus Jäger Strothe, Redhof 1, 34497 Korbach
Lauterbach	Joachim Kersten Maberzell, Rittelnstr. 5, 36041 Fulda
Limburg	Jochen Heckelmann Hünfelden, Hof Heckelmann 1 65597 Hünfelden
Melsungen	Klaus Jopp Krauthausen, Ulfetalstr. 10, 36205 Sontra
Thüringen-Istok	Udo Große Dorfstr. 8, 07768 Bibra
Thüringen-Zapad	Ralf Gumpert Marlishausen, Am Hopfenberg 29 99310 Arnstadt

Regionalni ured Hannover

Altmark	Raimund Punkte Poppauer Str. 31, 38486 Klötze
Braunschweig Börde	Hans-Gerd von Alten-Weddelmann Salzdahlum, Wolfstr. 6, 38302 Wölfenbüttel
Göttingen	Christoph von Breitenbuch Parensen, Hauptstr. 3 37176 Nörten-Hardenberg
Hannover	Florian Bremer Levedagsen, Domäne Eggersen 1 31020 Salzhemmendorf
Rotenburg Sulingen	Eckhard Schwarze Mörsen, Dorfstr. 66, 27239 Twistringen
Stade	Günther Pape Sandhörn 8, 21720 Grünendeich
Uelzen	Ingo von Meltzing Melzingen, Im Dorfe 1, 29593 Schwienau

Regionalni ured Münster

Düsseldorf	Johannes Paas Tiefenbroich, Am Schimmersfeld 6 40880 Ratingen
Köln-Aachener Bucht	Dr. Karl-Otto Ditzes Kessenich, Kessenicher Str. 210 53881 Euskirchen
Münster	Martin Schulze Lohoff Altenberger Str. 6, 48366 Laer
Donja Rajna	Margret Voßeler-Deppe Niederwalder Str. 52, 47661 Issum
Ostwestfalen- Lippe	Dr. Friedrich-Wilhelm Hilbrand Lohfeld, Hasenkamp 39, 32457 Porta- Westfalica
Paderborn	Jürgen Henkelmann Klieve, Alte Allee 13, 59609 Anröchte
Südliche Nordsee	Albert Martens Pasewalker Str. 26, 26506 Norden
Südwestfalen	Dierk Darenberg Lerche, Huckenhollweg 42, 59077 Hamm
Weser-Ems	Wilhelm Willloh Augustenfeld, Alter Schulweg 4 49624 Lönningen

Regionalni ured Nürnberg

Srednja Franačka (Mittelfranken)	Robert Ort Dannberg 5, 91093 Heßdorf
Donja Bavarska (Niederbayern)	Alois Groll Altheim, Landshuter Str. 15, 84051 Essenbach
Gornja Bavarska (Oberbayern)	Anton Stürzer Höhenkirchen, Rosenheimer Str. 4 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn
Gornja Franačka (Oberfranken)	Hermann Greif Lindenstr. 3, 91361 Pinzberg
Gornja Falačka (Oberpfalz)	Carl Graf zu Eltz Wolfring, Schloßstr. 4, 92269 Fensterbach
Švapska (Schwaben)	Ernst Stauderer Poststr. 4, 86845 Großaitingen
Donja Franačka (Unterfranken)	Heinrich Freiherr von Zobel Darstadt, Fuchsstadter Weg 1 97199 Ochsenfurt

Regionalni ured Rendsburg

Bad Oldesloe	Ernst-August Dohm Klenzau, Lindenweg 13, 23715 Bosau
Lübeck	Heinrich Röttger Sankt Jürgen, Beidendorfer Hauptstr. 19 23560 Lübeck
Meldorf	Franz Robert Wiborg Koogstr. 7, 25774 Karolinenkoog
Neubrandenburg	Edgar Kühle Kuckucksweg 8, 17109 Demmin
Nortorf	Dirk Francke-Schwartz Ziegelei 1, 24631 Langwedel
Schwerin	Rainer Hromada Schmiedestr. 6, 19376 Suckow

Regionalni ured Stuttgart

Donau	Gerhard Glaser Ringstr. 5, 88433 Schemmerhofen
Hegau-Baar	Klaus Grieshaber Brandhof 2, 78199 Bräunlingen
Horb	Wilhelm König Weiherhof 1, 72186 Empfingen
Jagst-Kocher	Walter Söllner Pfahlbacher Str. 14, 74639 Zweiflingen
Karlsruhe	Ulrich Horsch Elfinger Hof 1, 75433 Maulbronn
Mosbach	Michael Freiherr von Gemmingen Rauhof, 74889 Sinsheim
Neckar	Heidrun Hohl Willsbach, Birkenhof 1, 74182 Obersulm
Gornja Rajna	Stefan Engler Köndringen, Ramstal 1, 79331 Teningen

Latvija

Latvija	Elvis Lazdins Upes iela 18 - 1, Dobeles, LV-3701 LATVIJA
---------	--

Litva

Litva	Alfredas Bardauskas Dainavos g. 21, Nemaksciu MST. Nemaksciu sen. 60382 Raseiniu r.sav., LITVA
-------	---

Luksemburg

Luksemburg	Nico Eischen Am Wolereck 14, 9673 Oberwampach LUKSEMBURG
------------	--

Nizozemska

Nizozemska Sjeverna	Jaap Smid Woeste 10, 7753 TE Dalerpeel NIZOZEMSKA
Nizozemska Južna	Kees Gommeren Biezenstraat 4, 4756 TA Kruisland NIZOZEMSKA

UPRAVA, REGIONALNA UPRAVA I PODRUŽNICE

Uprava

Wilhelmstraße 25 · 35392 Gießen
Tel. 0641 7968-0 · Faks. 0641 7968-222
direktion@vereinigte-hagel.de
www.vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Alzey

Regionalni direktor
Dr. Christian Kaiser
Otto-Lilienthal-Straße 4 · 55232 Alzey
Tel. 06731 9510-7300 · Faks. 06731 9510-7399
bd-az@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Berlin

Regionalni direktor
Dr. Hendrik Garvert
Flämingsstraße 3-4 · 15738 Zeuthen
Tel. 033762 792-0 · Faks. 033762 792-99
bd-b@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Gießen

Regionalni direktor
Jürgen Schuldig-Fritsch
Ludwigstraße 63 · 35392 Gießen
Tel. 0641 984674-0 · Faks. 0641 984674-11
bd-gi@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Hannover

Regionalni direktor Peter H. Schemmel
Hindenburgstraße 2-4 · 30175 Hannover Tel. 0511 30299-0 · Faks.
0511 30299-30 bd-h@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Münster

Regionalni direktor Bernd Edeler
Hohenzollernring 67 · 48145 Münster Tel. 0251 93303-0 · Faks.
0251 93303-20 bd-ms@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Nürnberg

Regionalni direktor
Dr. Philipp Schönbach
Schmausenbuckstraße 84 · 90480 Nürnberg Tel. 0911 95482-
10/20 · Faks. 0911 95482-30 bd-n@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Rendsburg

Regionalni direktor
Dr. Derk Westphal
Grüner Kamp 19-21 · 24768 Rendsburg Tel. 04331 66369-0 · Faks.
04331 66369-20 bd-rd@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Stuttgart

Regionalni direktor
Hans-Ulrich Eppler

Bauhofring 3 · 71732 Tamm
Tel. 07141 6944-0 · Faks. 07141 6944-10
bd-s@vereinigte-hagel.de

Podružnica Italija

Glavni opunomoćenik Dott. Alessandro Bellini
VH Italia
Viale del Commercio, 47, 37135 Verona ITALIJA
Tel. +39 045 8062100 · Faks. +39 045 8062108
info@vh-italia.it
www.vh-italia.it

Podružnica Hrvatska

Glavni opunomoćenik
Mario Bičanić
Podružnica VH Hrvatska
Augusta Cesarca 69 · 35000 Slavonski Brod
HRVATSKA
Tel. +385 35 456201 · Faks. +385 35 456020
info@vh-hrvatska.hr
www.vh-hrvatska.hr

Podružnica Litva

Glavni opunomoćenik Martynas Rusteika VH Lietuva
Europa pr. 50 46366 Kaunas,
LITVA
Tel. +370 37 397742 · Faks. +370 37 397746 info@vereinigte-
hagel.lt www.vereinigte-hagel.lt

Podružnica Luksemburg

Glavni opunomoćenik Anton Esch VH Luxembourg
87, rue de Luxembourg · 8077 Bertrange LUKSEMBURG
Tel. +352 26 649933 · Faks. +352 26 108822
info@vereinigte-hagel.lu
www.vereinigte-hagel.lu

Podružnica Nizozemska

Glavni opunomoćenik Jan Gerhard Schreuder VH Nederland
Elzenlaan 11a · 9422 ES Smilde NIZOZEMSKA
Tel. +31 592 415581 · Faks. +31 592 415865
info@vereinigte-hagel.nl
www.vereinigte-hagel.nl

Podružnica Poljska

Glavni opunomoćenik
Michael Lösche Ul. Grunwaldzka 186
60-166 Poznan
POLJSKA
Tel. +48 61 670 44 00
info@vh-polska.pl
www.vh-polska.pl

